

ВОИС



A/40/3

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 20 августа 2004 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ВОИС

Сороковая серия заседаний
Женева, 27 сентября - 5 октября 2004 г.

ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ
ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 30 ИЮНЯ 2004 Г.

Отчет Секретариата

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий Обзор выполнения программы (ниже «Обзор») подводит итог деятельности, осуществленной Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) за первые шесть месяцев 2004 г. в рамках двухлетнего периода 2004-2005 гг.
2. Обзор дает государствам-членам представление об Организации и общих принципах ее управления, а также понимание путей осуществления основных направлений деятельности за отчетный период. В нем содержится описание этих основных направлений деятельности, осуществленной в отношении каждой программы, содержащейся в Программе и бюджете на двухлетний период 2004-2005 гг. (документ WO/PBC/7/2).
3. Настоящий Обзор не дает подробного отчета о выполнении программ, и поэтому не должен пониматься как обновленная редакция «Отчета о реализации программы на двухлетний период 2002-2003 гг.» (документ A/40/2 от 23 июля 2004 г.). Вместо этого Обзор посвящен выполнению программ, сосредоточивая внимание на их развитии или состоянии, тогда как отчеты о реализации программ, подготовленные в контексте составления программ и бюджета по результатам деятельности ВОИС, дают оценку

достижения программных целей на основании ожидаемых результатов и показателей результативности работы и сосредоточивают внимание на достигнутых результатах.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 01

Органы государств-членов

4. По состоянию на конец июня 2004 г. ВОИС объединяла 180 государств-членов, после того как 12 мая 2004 г. Мальдивы присоединились к Конвенции, учреждающей ВОИС.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 02

Управление и руководство

5. В решении задачи создания динамичной экономики, основанной на знаниях, и обеспечении того, что ВОИС предлагает практически полезные программные результаты, Основная программа 02 принимает ответственность за координацию повседневной деятельности и предоставление политической и стратегической информации в целях обеспечения более широкого сотрудничества с представителями государств-членов ВОИС.

Подпрограмма 02.1 - Кабинет Генерального директора

6. Генеральный директор проводил регулярные встречи с членами Группы старшего управленческого звена ВОИС (СУЗ) для обсуждения политических и административных вопросов в отношении ВОИС. В состав СУЗ входят заместители Генерального директора, помощники Генерального директора, юридический советник, главный бухгалтер, а также директора отделов ВОИС, имеющих отношение к данным вопросам. Эти встречи способствовали предоставлению условий для принятия прозрачных и единых исполнительных решений, в соответствии с которыми управляемый информационный поток и составление программ на регулярной основе соотносятся со своевременным исполнением принятых решений.

7. Генеральный директор обеспечивал поддержание отношений на высоком уровне между представителями государств-членов и Международным бюро и тесный контакт с государствами-членами, как в Женеве, так и за рубежом. В отчетном периоде Генеральный директор совершил три зарубежные поездки и принял 64 представителя государств-членов, в том числе министров, послов, а также руководителей международных и национальных организаций.

8. Эти встречи привели к улучшению понимания и информированности в отношении политических чаяний государств-членов ВОИС и руководства Организацией со стороны Генерального директора и значительно способствовали эффективному достижению консенсуса в вопросах международной интеллектуальной

собственности. Услуги Протокольного отдела способствовали предоставлению бесперебойного материально-технического обеспечения этих и других встреч.

9. Сотрудничество с правительствами содействовало реализации договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, и повысило степень прозрачности и отчетности работы Организации. Генеральный директор также осуществлял надзор за развитием сотрудничества с учреждениями системы ООН, Международным союзом по охране новых сортов растений (УПОВ), Всемирной торговой организацией (ВТО) и другими международными и региональными организациями.

10. Существенная поддержка Генеральному директору предоставлялась в виде подготовки корреспонденции, направляемой государствам-членам, международным и региональным организациям, а также неправительственным организациям (НПО) и частным лицам, подготовки речей, материалов для брифингов и заявлений. Кабинет Генерального директора также обеспечивал административную поддержку и выполнение решений, принятых в ходе заседаний Группы старшего управленческого звена, а также координацию вопросов, касающихся протокольных мероприятий, постоянных связей, официальных поездок и представительства.

Подпрограмма 02.2 - Политические рекомендации, консультативные комитеты, внутренний надзор и внешние сношения

11. Специальный советник продолжал оказывать непосредственную поддержку Генеральному директору путем сохранения существующих связей и установления новых контактов. Связь с представителями государств-членов, как в Женеве, так и в других местах, по глобальным, а также среднесрочным и долгосрочным аспектам потенциального развития системы интеллектуальной собственности осуществлялась на постоянной основе. Это позволило провести точный и достоверный анализ актуальных вопросов интеллектуальной собственности, результаты которого предоставлялись Генеральному директору и членам Группы старшего управленческого звена.

12. Хотя Консультативный комитет по вопросам политики (ККП) не созывался в отчетном периоде, отчет Комитета за 2003 год был завершен, распространен и подготовлен к Ассамблеям государств-членов ВОИС 2004 года. Кроме того, проведено несколько встреч на высоком уровне, которые сосредоточивались на обсуждении вопросов будущей повестки дня Комитета.

13. В рамках Консультативного комитета по связям с промышленными кругами (ККСП) продолжалось расширение связей с представителями частного сектора и деловыми группами, что способствовало укреплению связей с промышленными кругами мира. Проводились дискуссии по различным вопросам, касающимся интеллектуальной собственности и промышленности, а также деятельности и программ ВОИС, представляющих интерес для представителей промышленных кругов.

14. Что касается внутреннего аудита, завершена подготовка двух независимых обзоров, причем один из них относится к крупному проекту в области информационных технологий. Отчет о реализации программы в двухлетнем периоде 2002-2003 гг. (документ А/40/2) составлен при активном участии руководителей

программ ВОИС. Кроме того, проделана значительная часть работы по подготовке настоящего Обзора (документ А/40/3).

15. Делегации от ВОИС также участвовали в ежегодном заседании Группы ООН по оценке (прежняя Межведомственная рабочая группа ООН по оценке), проходившем в апреле в Бонне, и 35-й встрече представителей служб внутреннего аудита (РИАС) Организаций Объединенных Наций и Многосторонних финансовых учреждений, состоявшейся в июне в Париже.

16. ВОИС продолжала расширять и укреплять свои связи с международной и швейцарской прессой. В отчетном периоде выпущено около 28 пресс-коммунике и 1200 печатных статей (отслеживаемых только одной системой) по вопросам, относящимся к деятельности ВОИС и интеллектуальной собственности в целом. 26 выпусков *Интеллектуальной собственности в новостях*, еженедельной подборки вырезок газетных новостей, связанных с ИС, были изданы и разосланы в постоянные представительства в Женеве.

17. В сфере установления связей с общественностью проводились брифинги по вопросам истории, структуры и деятельности Организации для 48 групп, включая государственных служащих, предпринимателей и студентов в количестве 1100 человек. Организовано восемь художественных выставок, служащих цели демонстрации связи между творческими способностями и авторским правом. 4 000 человек посетили выставки, организованные при поддержке постоянных представительств организаторов выставок. Для публикации в различных международных ежегодниках и других подобных изданиях предоставлено 25 новых или обновленных статей о ВОИС вместе с ответами на 3000 запросов о предоставлении информации общего характера в отношении деятельности ВОИС и интеллектуальной собственности.

18. ВОИС продолжала развивать и укреплять свои прямые связи и отношения с организациями системы ООН и другими международными форумами.

19. ВОИС укрепляла связи с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и активно участвовала в деятельности, касающейся защиты нематериального культурного наследия и содействия культурному разнообразию, то есть, в подготовительной работе ЮНЕСКО по разработке проекта Конвенции по защите разнообразия культурного содержания и художественных выражений.

20. ВОИС продолжала развивать оперативные контакты с Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ), в частности, в рамках Рабочей группы по проблемам коренных народностей. Эта проблема вызвала живой отклик ВОИС и ее участие в заседаниях Международной организации труда (МОТ) по рассмотрению вопросов Конвенции МОТ № 169 по проблемам коренных и племенных народностей.

21. Продолжалось сотрудничество с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией ООН (ФАО), включая дискуссии по тенденциям патентования в отношении генетических ресурсов растений, охватываемых Международным договором ФАО по генетическим ресурсам растений для нужд продовольствия и сельского хозяйства. ВОИС совместно с Программой ООН по окружающей среде

(ЮНЕП) провела исследование по проблеме «Роль прав интеллектуальной собственности в распределении благ в результате использования биологических ресурсов и традиционных знаний» и представила материалы исследования участникам 7-й конференции (КС-7) сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) на уровне министров. Технический отчет в отношении требований к раскрытию сущности изобретений, касающихся генетических ресурсов и традиционных знаний, который был запрошен КБР в 2002 г. и подготовлен ВОИС в 2003 г., был также передан на рассмотрение делегатов КС-7. ВОИС участвовала в заседаниях Межведомственного комитета по вопросам биологической этики совместно с представителями ФАО, МОТ, ЮНЕСКО, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и других организаций. Помимо этого ВОИС участвовала в заседаниях Руководящего совета и Исполнительного совета ООН.

22. Укрепилось сотрудничество с Международным союзом электросвязи (МСЭ), особенно в сферах деятельности, касающихся организации Всемирной встречи на высоком уровне по вопросам информационного общества (ВВИО), которая предполагает охватить все аспекты общества в целях определения принципов, тем и конкретных мер, а также глобальных задач в этой области. Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН по вопросам ВВИО (A/RES/56/183, принята 21 декабря 2001 г., пункт 5) способствует, *среди прочего*, активному участию всех заинтересованных учреждений системы ООН в межправительственном процессе подготовки к проведению Всемирной встречи и к участию в самой Встрече. В отчетном периоде ВОИС участвовала в заседании Организационного комитета по подготовке Всемирной встречи на высоком уровне (ОКВСУ), проходившем в Тунисе 24-26 июня. На этих встречах ВОИС представила предложения по цифровому разделу и бухгалтерской инвентаризации деятельности, относящейся к ВВИО.

23. Неофициальные переговоры и сотрудничество с Конференцией ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД) продолжались в таких сферах, как использование системы интеллектуальной собственности для экономического развития и содействие индустрии культуры. Во время проведения 11-й конференции ЮНКТАД, Сан-Паулу, Бразилия, 13-24 июня, ВОИС представила программу деятельности в области интеллектуальной собственности и экономического развития, в которой особая роль отводится вопросам оказания помощи развивающимся странам.

24. Кроме того, в отчетном периоде ВОИС продолжала свое сотрудничество с Объединенной инспекционной группой (ОИГ) ООН.

25. Получено, проанализировано, проклассифицировано и распределено между соответствующими подразделениями ВОИС около 2000 официальных документов. Приблизительно 220 единиц подписанной корреспонденции, полученной из ООН и ее учреждений, получили ответы непосредственно или были направлены в соответствующие отделы для ответа. Подготовлено свыше 50 ответов, рецензий на представленные отчеты и запросы от внешних пользователей о получении информации. Для обеспечения лучшей координации деятельности с учреждениями системы ООН, в отчетном периоде ВОИС создала Сектор по межведомственным связям.

26. Сотрудничество между ВОИС и УПОВ продолжалось на всех уровнях двух Секретариатов в отношении вопросов политики, деятельности в сфере сотрудничества в целях развития, обучения и информации, биотехнологии и генетических ресурсов, а также совместной деятельности. Также продолжалась координационная деятельность в плане административных вопросов, причем ВОИС оказывала УПОВ услуги в сфере финансов, персонала, перевода, документов и технической помощи в ответ на его нужды и требования. Кроме того, ВОИС внимательно следила за ходом заседаний УПОВ.

27. Также продолжалось сотрудничество между ВОИС и ВТО. Впервые ВОИС и ВТО совместно организовали семинар для преподавателей по предмету права интеллектуальной собственности. Проведение второго семинара предполагается в 2005 г. 11 февраля в Джибути проведен совместный национальный семинар. На второе полугодие 2004 г. запланировано проведение национальных семинаров в Чаде, Эфиопии, Нигере и Уганде, а также регионального семинара в Республике Молдова по ряду актуальных вопросов интеллектуальной собственности.

28. ВОИС продолжала внимательно интересоваться переговорным процессом по Повестке дня в целях развития на основе Декларации Доха, а также обычными процедурами в различных учреждениях ВТО, включая Комитет по торговым переговорам (КТП), Генеральный совет, очередные и специальные заседания Совета ТРИПС, Комитет по торговле и развитию (КТР) и Комитет по торговле и окружающей среде (КТОС). Как и в предыдущие годы, ВОИС предоставляла ресурсы и персонал для курсов и семинаров ВТО по обучению.

29. В феврале 2004 г. ВОЗ учредила независимый Комитет на высоком уровне по «Правам интеллектуальной собственности, новаторству и здравоохранению». Комитету поручено подготовить исследование в отношении прав интеллектуальной собственности, новаторства и здравоохранения, включая вопрос о соответствующем финансировании и механизмах стимулирования для создания новых лекарственных препаратов и других продуктов против заболеваний, которые наносят непропорционально большой ущерб населению развивающихся стран. Ожидается, что отчет Комитета будет представлен на рассмотрение в январе 2006 г., и в этой связи ВОИС предложено представить соответствующие рекомендации своих специалистов.

Подпрограмма 02.3 - Стратегическое планирование, бюджетный контроль и юридические вопросы

30. Отслеживание и анализ тенденций в области интеллектуальной собственности оставались главным направлением деятельности Бюро стратегического планирования и разработки политики (БСПРП), в целях решения новых задач, стоящих перед ВОИС.

31. Кабинет Генерального директора получал помощь и поддержку в решении вопросов координации деятельности ВОИС, что способствовало совершенствованию внутренней координации и связи. Вопросы реализации Программы и бюджета согласовывались с руководителями программ, с целью отражения видения и стратегии ВОИС при подготовке проекта Программы и Бюджета на 2004-2005 гг. и среднесрочного плана, с учетом существующего финансового положения ВОИС. 17 заседаний по обмену профессиональной информацией (ПРИМ), состоявшихся в первом

полугодии 2004 г., способствовали обсуждению ключевых вопросов в отношении будущего направления деятельности Основных программ на основе ежегодных отчетов, представленных каждым руководителем программы. БСПРП также оказывало помощь Кабинету Генерального директора в проведении заседаний Группы старшего управленческого звена (проведено одно заседание) и Рабочей группы в рамках Группы старшего управленческого звена, которая в отчетном периоде провела шесть заседаний, на которых обсуждались вопросы управления.

32. Помимо этого обеспечивалась координация внутренних заседаний, в том числе Целевой группы по координации деятельности служб охраны, в ответ на растущую обеспокоенность по поводу угрозы учреждениям системы ООН. В начале 2004 г. БСПРП также координировало деятельность нескольких подразделений по пересмотру плана реализации нового строительного проекта в ответ на споры, возникшие в Консорциуме, выбранном для строительства нового здания, которые, в конце концов, вынудили ВОИС прекратить действие контракта.

33. Бюро юридического советника продолжало предоставлять государствам-членам, Секретариату и другим государственным и частным субъектам юридические консультации или информацию по вопросам организационно-правовой реформы, контрактов и другим вопросам общего юридического характера.

34. В сентябре 2003 г. Ассамблеи государств-членов ВОИС приняли рекомендации Рабочей группы Генеральной Ассамблеи ВОИС по организационно-правовой реформе в части внесения изменений в договоры, административные функции которых выполняет ВОИС, в целях (i) упразднения Конференции ВОИС; (ii) формализации единой системы взносов и изменений в категориях взносов; и (iii) изменения периодичности очередных сессий Генеральной Ассамблеи ВОИС и других Ассамблей государств-членов так, чтобы они проводились раз в год, а не раз в два года. В отчетном периоде четыре государства-члена ВОИС направили документы о принятии одобренных поправок. Эти действия по договорам были доведены до сведения всех государств-членов.

35. Продолжался устойчивый рост числа присоединений к конвенциям и договорам, административные функции которых выполняет ВОИС: за период с января по июнь получено и обработано 29 документов о ратификации или присоединении и опубликовано 37 уведомлений о действиях по договорам в отношении договоров, административные функции которых выполняет ВОИС. Эти действия по договорам доводились до сведения государств-членов и других заинтересованных субъектов и систематически публиковались в Internet и, где уместно, освещались в пресс-релизах. Число подписчиков к списку подписчиков в отношении договоров (*treaties.mail*) достигло 6 467; также отмечался возросший интерес к деятельности в отношении Web-сайта по договорам (*wipo.int/treaties*). В отчетном периоде число обращений к сайту достигло 718 870.

36. Получены запросы от одной межправительственной организации (МПО), 15 международных и шести неправительственных организаций (НПО) со статусом наблюдателя в ВОИС. Из числа этих организаций одна МПО, девять международных и три национальных НПО отвечали всем требуемым критериям. Необходимая корреспонденция для отправки в эти организации, а также соответствующая

документация подготовлены для предоставления Ассамблеям государств-членов, которые состоятся в сентябре 2004 г.

37. Постоянные юридические консультации и помощь предоставлялись нескольким подразделениям ВОИС в отношении: внешних запросов на получение разрешения воспроизвести документы ВОИС в различных публикациях; запросов о заверенных копиях договоров, административные функции которых выполняет ВОИС; запросов о типовых документах о присоединении к некоторым договорам ВОИС или об их ратификации; подготовки уведомлений о преимуществах присоединения к некоторым договорам ВОИС; постоянно появляющейся информации о состоянии ратификации или присоединения к договорам; урегулирования споров, касающихся толкования и применения Положения о персонале и Правил о персонале ВОИС; и представительства Администрации во Внутреннем апелляционном совете ВОИС и Административном трибунале МОТ.

38. Бюро юридического советника приняло активное участие во встрече, проведенной в феврале в Париже для юридических советников организаций, входящих в систему ООН, и также участвовало в заседании Комитета по вопросам подотчетности международных организаций (Ассоциация международного права).

39. Юридические консультации и помощь предоставлялись различным подразделениям ВОИС в отношении контрактов, касающихся широкого круга вопросов. Несколько лицензионных соглашений с поставщиками программного обеспечения также стали предметом рассмотрения в отчетном периоде. Другие виды деятельности заключались в предоставлении юридических рекомендаций в связи с толкованием некоторых действующих соглашений ВОИС, налоговых вопросов, привилегий и иммунитетов Организации и ее сотрудников.

40. Консультации предоставлялись также в отношении рамочных соглашений о сотрудничестве с правительствами и/или ведомствами интеллектуальной собственности в различных регионах и соглашений о траст-фондах, заключенных с организациями ряда стран. Бюро юридического советника также оказывало помощь в работе Комитета по пересмотру контракта, Консультативного комитета по инвестициям и Комитета по строительству и предоставляло юридическую помощь в отношении ожидаемого прекращения действия контракта на строительство, заключенного с Консорциумом, выбранным в качестве генерального подрядчика для строительства нового здания ВОИС.

41. Под общим руководством Генерального директора и в тесном сотрудничестве с членами Группы старшего управленческого звена Бюро координации внутренней политики предоставляло консультации и информацию, направленные на совершенствование координации и функционирования нескольких подразделений в Организации, в частности в отношении мобилизации ресурсов; мер по сокращению расходов; управления людскими ресурсами; эксплуатации зданий; информационных технологий; и поездок. В тесном сотрудничестве с руководителями программ обсуждались вопросы, касающиеся координации связи межотраслевого и внутриотраслевого характера деятельности Организации, а также определения сфер совпадения и избыточности, в целях дальнейшей рационализации и совершенствования некоторых программ и видов деятельности. Осуществлялось тесное сотрудничество на

уровне консультаций с Бюро стратегического планирования и разработки политики, в целях выявления потенциальных областей координации политики.

Подпрограмма 02.4 - Бюро связи и координация внешних сношений

42. Бюро ВОИС по координации в Брюсселе продолжало представлять ВОИС в мероприятиях, проводимых Европейской комиссией (ЕК), сессиях Европейского парламента и заседаниях Всемирной таможенной организации (ВТО), а также в целом ряде других мероприятиях, проводимых в Брюсселе. Несколько встреч, направленных на совершенствование сотрудничества между ЕС и ВОИС, состоялись с представителями Бюро по сотрудничеству в Европе в целях предоставления технической помощи и Генеральных директоратов: Научные исследования Европейской комиссии; Предприятия; Внутренний рынок; и Торговля. Среди результатов, достигнутых в ходе этих встреч, следует отметить сотрудничество между ВОИС и Бюро по информационному обмену в целях предоставления технической помощи (БИТП), расширенный Генеральный директорат, Европейская комиссия. Это сотрудничество привело к разработке обширной программы обучения вопросам интеллектуальной собственности, которая в полной мере учитывает опыт ВОИС, на благо стран, охватываемых Основной программой 09. Переговоры с представителями Бюро по сотрудничеству в Европе в целях предоставления технической помощи сосредоточивались на задаче укрепления сотрудничества ВОИС с Европейским союзом, призванного реализовать программы предоставления технической помощи развивающимся странам на благо этих стран.

43. Сотрудники Бюро ВОИС по координации в Брюсселе также выступали с сообщениями в ряде мероприятий, ориентированных на разработчиков политики, в том числе по товарным знакам для *Délégation des Barreaux de France* и по вопросам установления связей между университетами и промышленными кругами во время проведения конференции под названием «Европа знаний», организованной Генеральным директоратом по научным исследованиям в Льеже, Бельгия. Бюро также участвовало во Всемирной встрече по вопросам борьбы с контрафакцией, организованной Всемирной таможенной организацией, и встрече, посвященной 10-й годовщине Конференции ТРИПС, организованной Генеральным директоратом по торговле, причем в обеих встречах участвовали представители высшего управленческого звена ВОИС в Женеве.

44. Бюро ВОИС по координации в Вашингтоне сосредоточивало усилия на повышении информированности о деятельности ВОИС среди членов Конгресса Соединенных Штатов Америки, представителей соответствующих национальных федеральных бюро, НПО и промышленных кругов. Бюро предоставляло консультации по вопросам законодательства и продолжало расширять контакты с группами, представляющими интерес, в целях содействия более широкому пониманию вопросов интеллектуальной собственности и деятельности ВОИС среди представителей национального сообщества интеллектуальной собственности. Бюро предоставляло информацию в штаб-квартиру ВОИС о событиях в Вашингтоне и оказывало сопровождение официальным представителям ВОИС в их поездках из Женевы в Вашингтон.

45. Бюро ВОИС по координации в Нью-Йорке участвовало и внимательно следило за проведением нескольких заседаний ООН в Нью-Йорке, включая подготовительные заседания Экономического и социального совета Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС) и продолжающуюся оперативную сессию ЭКОСОС; 42-ю сессию Комитета по социальному развитию; Комитета по устойчивому развитию; Специальную встречу на высоком уровне между представителями ЭКОСОС, Бреттон-Вудских учреждений и Всемирной торговой организации; Постоянный форум ООН по проблемам коренных народностей; 44-ю сессию Комитета по программе и координации; Комиссию ООН по международному торговому законодательству (ЮНСИТРАЛ); 7-ю сессию Комитета на высоком уровне по программам; и возобновленную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную обсуждению финансовых вопросов. Многие из этих встреч касались вопросов развития, относящихся, *среди прочего*, к технологиям, традиционным знаниям и генетическим ресурсам, электронной торговле и координации деятельности учреждений системы ООН.

46. В рамках своей деятельности, направленной на повышение информированности делегатов ООН о вопросах интеллектуальной собственности, Бюро ВОИС по координации в Нью-Йорке сотрудничало с Бюро специального советника по проблемам Африки в отношении проведения однодневной встречи по вопросам науки и техники в рамках программы Нового партнерства по отношению к Африканским странам (НЕПАД). В штаб-квартире ООН был организован брифинг в отношении деятельности ВОИС для представителей Группы стран Латинской Америки и Карибского региона. Начата реализация новой программы проведения консультаций на уровне послов, касающейся значения интеллектуальной собственности для получения материальных благ, которая в отчетном периоде заключалась в предоставлении шести консультаций.

47. В ознаменование Всемирного дня интеллектуальной собственности Бюро провело семинар-практикум, организованный совместно ВОИС и Учебным и научно-исследовательским институтом ООН (ЮНИТАР), на котором преподаватели и сотрудники ВОИС ознакомили членов дипломатического корпуса в Нью-Йорке с деятельностью ВОИС. Проведена также выставка образцов текстильной промышленности из разных стран мира.

48. В своей деятельности по установлению связей с группами гражданского общества сотрудники Бюро выступили с лекциями перед 200 участниками Типовой конференции ООН, участвовали в переговорах с исполнительными руководителями Всемирного делового форума, представляли ВОИС в публичных дискуссиях в НПО, например, по вопросу охраны баз данных, и оказывали помощь штаб-квартире ВОИС во время проведения ежегодной конференции Международной ассоциации по товарным знакам. Помимо этого сотрудники Бюро ответили на 284 запроса.

49. Бюро развивало свою программу по установлению связей с университетскими кругами в форме лекций, прочитанных в четырех американских университетах, и дискуссий, проведенных в студенческих обществах интеллектуальной собственности. Эти лекции посетили 375 студентов. Продолжая сотрудничество с профессиональными ассоциациями интеллектуальной собственности, Бюро организовало проведение двух международных встреч: семинара «Практика в области товарных знаков и новые тенденции охраны промышленных образцов: мировой опыт» с участием 40

поверенных, и семинара «РСТ: Где мы находимся? Что впереди?» с участием 90 человек, среди которых было много патентных поверенных.

50. В целях дополнительного информирования штаб-квартиры ВОИС о событиях в ООН, выпущены два новых бюллетеня для внутреннего пользования: «Еженедельник ООН» и «Интеллектуальная собственность в США».

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 03

Патенты и система Договора о патентной кооперации (РСТ)

51. Продолжалась работа по дальнейшему развитию правовых принципов и сближению практических подходов к вопросам, относящимся к патентам, которая заключалась в продолжении дискуссий по гармонизации норм материального патентного права в рамках проведения 10-й сессии Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) и рассмотрения предложений по реформированию системы Договора о патентной кооперации (РСТ). Эта работа продвинулась во время проведения шестой сессии Рабочей группы по реформе РСТ.

52. Общее число заявок на патент, полученных в первом полугодии 2004 г., составило 58 146, что вновь подтвердило рост в использовании системы РСТ.

53. В процессе реформирования системы РСТ существенные улучшения претерпела правовая инфраструктура. С 1 января 2004 г. вступили в действие упрощенная процедура указаний и структура пошлин, а также новая усовершенствованная система международного поиска и предварительной экспертизы. Другие изменения касались сообщения с ведомствами и доступа к фонду международных заявок.

54. Юридические консультации и информация предоставлялись Договаривающимся государствам в целях повышения качества и эффективности двусторонних отношений Международного бюро. Помимо этого пользователям и потенциальным пользователям системы РСТ предоставлялась возможность участвовать в семинарах, презентациях и учебных сессиях, способствующих эффективному использованию системы.

55. 12 февраля Международное бюро в качестве получающего ведомства (ПВ/МБ) начало получать международные заявки в электронной форме от всех Договаривающихся государств РСТ.

56. 34-я Сессия Комитета экспертов Союза Международной патентной классификации (МПК) приняла поправки к седьмой редакции МПК и одобрила содержание нескольких документов, относящихся к реформе системы РСТ. В целях предоставления большего времени для создания Основной базы данных по классификации и реализации реформируемой МПК в ведомствах ИС, Комитет принял решение отложить вступление в силу реформируемой МПК на один год, до 1 января 2006 г.

Подпрограмма 03.1 - Совершенствование международного патентного права и услуг

57. Один из основных видов деятельности заключался в подготовке и проведении десятой сессии Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП), которая состоялась 10-14 мая. ПКПП продолжил обсуждение вопросов дальнейшей гармонизации норм материального патентного права в рамках проекта Договора о материальном патентном праве (SPLT) и проекта Инструкции и Норм практики в соответствии с SPLT. ПКПП рассмотрел вопрос о том, должны ли дискуссии на этом этапе ограничиваться рядом положений, касающихся известного уровня техники, по которым удалось бы достигнуть быстрого прогресса, или обсуждение должно охватывать нынешний проект SPLT в целом, а также рассмотрел такие вопросы, как раскрытие источника генетических ресурсов и традиционных знаний, здравоохранение и исключения к критериям патентоспособности. Хотя на данном этапе членам ПКПП не удалось прийти к соглашению по этому вопросу, они согласились с предложением о продолжении дискуссий по положениям существующего текста проекта SPLT на своей десятой сессии. Предварительное соглашение было достигнуто по ряду положений, и ПКПП продвинулся в отношении соглашения или, по крайней мере, большего взаимопонимания, по таким вопросам, как введение льготного срока, влияние известного уровня техники на ранее поданные, но позже опубликованные международные заявки в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ), и установление новизны. По другим вопросам различия между патентными системами и патентной практикой остаются актуальной проблемой и требуют выработки единого подхода.

58. Другие виды деятельности, касающейся общего патентного права, заключались, в частности, в содействии присоединению к договорам ВОИС в области промышленной собственности путем организации командировок штатных сотрудников; предоставлении консультаций по национальному законодательству и организации встреч с делегатами национальных ведомств; и тесном сотрудничестве с родственными секторами/видами деятельности в рамках ВОИС (например, в отношении различных вопросов, касающихся международной патентной системы, развития системы РСТ и биотехнологии). Кроме того, осуществлялась деятельность в плане последовательной реализации решений в отношении общего развития патентных систем на международном уровне и работы других межправительственных организаций, а также в отношении административного управления Будапештским договором.

59. Что касается реформы системы РСТ, продолжалась работа по совершенствованию правовой и процедурной инфраструктуры РСТ, в соответствии с целями реформы системы РСТ, определенными Ассамблеей Союза РСТ, среди которых упрощение и совершенствование процедур, снижение расходов для заявителей, сохранение баланса между рабочей нагрузкой Органов РСТ и качеством предоставляемых услуг, соответствие положений Договора РСТ положениям Договора о патентном праве (PLT), а также обеспечение того, чтобы система работала на благо всех ведомств, независимо от их масштабов.

60. На своей 6-й сессии, проходившей в мае, Рабочая группа по реформе РСТ рассмотрела дополнительные предложения по изменению системы РСТ. Рабочая группа приняла ряд предложенных поправок к Инструкции с целью их представления

Ассамблеи Союза РСТ. Эти изменения касаются упрощения процедуры подачи возражений в случае отсутствия единства изобретения, оформления перечней последовательностей нуклеотидов и/или аминокислот для целей поиска и экспертизы и ряда незначительных опечаток и поправок, вызываемыми другими, уже принятыми Ассамблеей Союза РСТ в 2002 г., и готовыми вступить в силу с 1 января 2004 г.

61. По мнению Рабочей группы, требуется дальнейшее рассмотрение других предложенных поправок к Инструкции, касающихся возможностей восстановления в праве приоритета, исправления очевидных ошибок, требований к «отсутствующей части», повышения качества международного поиска, заявлений об источнике генетических ресурсов и традиционных знаний в патентной заявке, одного заявления о внесении записи об изменениях на национальной фазе, требований к подписи и международной публикации на множестве языков. Рабочая группа также рассмотрела некоторые аспекты авторского права и других прав на непатентную литературу, предоставляемую ведомствами интеллектуальной собственности, и предложения, касающиеся методов работы Рабочей группы.

Подпрограмма 03.2 - Система Договора о патентной кооперации (РСТ)

62. В отчетном периоде получено 58 146 международных заявок, поданных в мире. Из развивающихся стран получено 2 835 заявок.

63. Из числа 58 146 поданных международных заявок 22 784 заявки, или 39,2 %, содержали бланк заявления, подготовленный с использованием программного обеспечения РСТ-EASY, а 4 722 заявки, или 8,1 %, поданы полностью в электронной форме.

64. К концу июня 2004 г. Международное бюро в качестве получающего ведомства получило 3 363 международных заявки. Из этого числа 1 041 заявка, или 31 %, поданы в электронной форме.

65. Обработка международных заявок привела, *среди прочего*, к публикации за этот период 54 345 международных заявок, а также к выходу в свет 24 921 повторной публикации и 26 регулярных (и трех специальных) выпусков Бюллетеня РСТ. 5 277 047 стандартных документов, запрошенных национальными ведомствами, или 92 % всех документов, были отправлены Международным бюро в первом полугодии 2004 г. в электронной форме (CD или DVD, либо FTP); остальные 8 % документов отправлены на бумажном носителе.

66. В целях расширения возможностей Международного бюро отвечать на запросы пользователей системы РСТ и ведомств промышленной собственности, а также повышения качества услуг, предоставляемых в рамках системы РСТ, выдвигались новые инициативы, в частности, в сфере управления статистическими данными и их анализа. Помимо этого разрабатывались новые внутренние процедуры, направленные на формулирование современной политики принятия деловых решений, способствующих повышению качества предоставляемых услуг.

67. Поправки к Инструкции к РСТ, принятые Ассамблеей Союза РСТ в ходе проведения ее 31-й и 32-й сессий в сентябре 2002 г. и сентябре 2003 г. и реализованные

1 января 2004 г., потребовали осуществления в первом полугодии 2004 г. дополнительной работы, связанной с реализацией этих поправок. Такими видами деятельности стали: переработка *Руководства для заявителя, использующего РСТ* (на английском и французском языках); переработка материалов семинаров и учебных материалов по системе РСТ (на английском, французском, немецком, японском и испанском языках); публикация переработанной версии Инструкции к РСТ на разных языках; обновление указателей и ссылочных источников к РСТ; и проведение обучения сотрудников Бюро РСТ.

68. Юридические рекомендации и информация, предоставленные Договаривающимся государствам, касались 1 143 различных дел, причем 66 % получателей составили промышленно развитые страны, 18 % - некоторые страны Европы и Азии, 13 % - развивающиеся страны и 3 % - НРС.

69. В отчетном периоде проведено 64 семинара/презентаций/учебных сессий с участием 3 994 человек. Из этого числа 55 семинаров проводились в 13 разных странах с участием 3 663 человек. Кроме того, в штаб-квартире ВОИС состоялись три форума по вопросам системы РСТ для дипломатов (на английском, французском и испанском языках); «круглый стол» для пользователей РСТ с участием представителей основных пользователей системы РСТ, Ведомства по патентам и товарным знакам США, Европейского патентного ведомства и Международного бюро; и три специализированные учебные сессии и презентации по вопросам РСТ, организованные для персонала других подразделений Секретариата, одна для государственных служащих и одна для студентов, изучающих предмет интеллектуальной собственности.

70. Следующие публикации и тексты были изданы и/или стали доступными в Internet: обновляющие листы *Руководства для заявителя, использующего РСТ* и его Internet-версии; специальные выпуски и Раздел IV *Бюллетеня РСТ*; *Информационный бюллетень РСТ*; *Годовое обозрение РСТ: 2003 г.*; Договор о патентной кооперации (РСТ) и Инструкция к РСТ, действующие с 1 января 2004 г.; *История развития Инструкции к РСТ с 19 июня 1970 г. по 1 января 2004 г.*; указатель юридических текстов РСТ; переработанные версии бланков РСТ; обновленные таблицы важных ссылочных данных РСТ; а также документы с общей информацией на разных языках. Кроме того, в Internet стали доступными видео - и PowerPoint-презентации, касающиеся изменений к Инструкции к РСТ, которые вступили в силу 1 января 2004 г.

Подпрограмма 03.3 - Международная патентная классификация (МПК)

71. В отчетном периоде в ВОИС проводились следующие заседания, относящиеся к МПК: 34-я сессия Комитета экспертов Союза МПК (Женева, февраль); второе заседание Целевой группы по пересмотру Руководства к МПК (Мюнхен, Германское ведомство по патентам и товарным знакам, май); и 11-я сессия Рабочей группы по пересмотру МПК (Женева, июнь).

72. Комитет экспертов принял поправки к седьмой редакции МПК, а также изменения в ссылках и указателях подклассов в МПК. Что касается реформы МПК, Комитет одобрил содержание нескольких документов, которые являются основой для применения реформируемой МПК для классификации и поиска патентных документов. В целях предоставления большего времени для создания Основной базы данных по классификации и реализации реформируемой МПК в ведомствах ИС, Комитет принял решение отложить вступление в силу реформируемой МПК на один год, до 1 января 2006 г.

73. Рабочая группа по пересмотру МПК рассмотрела несколько проектов пересмотра МПК, утвердила новый подкласс, относящийся к «Объединенному управлению функциями транспортных средств», и пересмотренную схему классификации «Методов электронного бизнеса», а также ряд классификационных определений, поясняющих подробно содержание подклассов МПК. Рабочая группа также рассмотрела вопросы, относящиеся к публикации восьмой редакции МПК и связанных с ней изданий.

74. В целях предоставления лучшего доступа к информационным ресурсам МПК, Web-сайт МПК был полностью «перестроен» и пополнен новой подборкой материалов.

75. Проведен анализ возможности включения в непатентную часть минимума документации РСТ (МД) периодических изданий и баз данных, относящихся к традиционным знаниям, которые рекомендованы Международным органам в рамках РСТ (МО) для использования при проведении поиска и экспертизы. На основе критериев, определенных МО, поступило предложение включить в МД пять периодических изданий, относящихся к традиционным знаниям. Обновленный список периодических изданий, используемых при проведении поиска и экспертизы в рамках РСТ, вступит в силу 1 июля 2004 г. В целях предоставления информационных ресурсов, связанных с включением баз данных в непатентную часть МД, создан Web-сайт минимума документации РСТ.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 04

Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания

76. В отчетном периоде в рамках Постоянного комитета по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях (ПКТЗ) проводилась напряженная работа над поступательным развитием международного права в этих областях. Среди важных решений, принятых ПКТЗ, следует отметить представление Генеральной Ассамблее ВОИС (сентябрь 2004 г.) предложения о созыве Дипломатической конференции по вопросу пересмотра Договора о законах по товарным знакам (TLT) в первом полугодии 2006 г.

77. Продолжалась регистрационная деятельность в рамках Мадридской, Гаагской и Лиссабонской систем. В конце июня 2004 г. число международных заявок на регистрацию знаков, полученных Международным бюро, составило 14 006, что на 18,39 % больше по сравнению с тем же периодом 2003 г. Получены 764 международные заявки на регистрацию промышленных образцов (рост на 43,45 %). Пять новых международных заявок были получены в рамках Лиссабонской системы, и по состоянию на 30 июня действовали 784 международные регистрации наименований мест происхождения.

78. 1 апреля 2004 г. вступили в силу поправки к Общей инструкции, касающиеся включения испанского языка в качестве дополнительного языка Мадридской системы, в результате чего Мадридская система функционирует теперь в трехязычном режиме.

79. Также осуществлялась консультативная и рекламно-пропагандистская деятельность, направленная на достижение более широкого признания, использования и реализации договоров ВОИС, рекомендаций и стандартов в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний

Подпрограмма 04.1 - Совершенствование международного права и услуг

80. Работа над пересмотром Договора о законах по товарным знакам продолжалась на 12-й сессии Постоянного комитета по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях (ПКТЗ) в апреле 2004 г., на которой присутствовали делегации 76 государств-членов и представители четырех МПО и 14 НПО. ПКТЗ напряженно работал над положениями, касающимися адреса для переписки и представительства, подачи сообщений и послабления в отношении сроков, и участвовал в обсуждении существа проектов статей, относящихся к лицензиям на товарные знаки. Помимо этого ПКТЗ в первый раз рассмотрел заключительные и административные клаузулы, содержащиеся в проекте пересмотренного TLT.

81. ПКТЗ также решил дать рекомендации Генеральной Ассамблее ВОИС (сентябрь 2004 г.) о созыве Дипломатической конференции по вопросу пересмотра TLT в первом полугодии 2006 г., причем точные дата и место проведения должны быть определены

на подготовительном заседании. Также принято решение о проведении двух сессий ПКТЗ до начала Дипломатической конференции.

82. Что касается работы ПКТЗ по дальнейшему развитию международного права в области товарных знаков и сближению практических методов предоставления охраны товарным знакам на национальном уровне, в августе 2003 г. среди членов ПКТЗ был распространен опросный лист, содержащий целый ряд вопросов, касающихся национального законодательства и административной практики ведомств в области товарных знаков. К концу июня 2004 г. получено свыше 70 ответов, которые будут опубликованы в виде предварительного сводного отчета после того, как члены ПКТЗ смогут представить к нему свои комментарии, могущие служить основой для дальнейшей работы ПКТЗ.

83. ПКТЗ также обсудил вопросы защиты географических указаний от их недобросовестной регистрации в качестве названий доменов и согласился с тем, что этот вопрос останется в повестке дня ПКТЗ.

84. Что касается статьи *bter* Парижской конвенции, в начале 2004 г. была создана база данных «Статья *bter* Express», самое последнее дополнение к Цифровой библиотеке ВОИС по промышленной собственности (ЦБИС). Она представляет собой бесплатное интерактивное средство поиска всех знаков и эмблем, охраняемых в настоящее время в соответствии со статьей *bter* Парижской конвенции об охране промышленной собственности. База данных содержит 1 228 охраняемых знаков и доступна по адресу: <http://www.wipo.int/articlebter/en>.

85. В отчетном периоде пять уведомлений согласно статье *bter* направлены государствам-членам Парижской конвенции и, в рамках Соглашения ВОИС/ВТО 1995 г., тем членам ВТО, которые не связаны положениями Парижской конвенции. За тот же период получено 11 новых заявлений об уведомлении.

86. Другие виды деятельности в отчетном периоде заключались в содействии присоединению к договорам в области промышленной собственности (в частности, ТЛТ) и Совместным рекомендациям; предоставлении консультативной помощи по проектам национальных законов; встречах с делегатами от правительств, представителями НПО и частного сектора. Также оказывалась поддержка Сектору экономического развития и Всемирной Академии ВОИС (ВАВ). Кроме того, сотрудники Сектора товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний участвовали в национальном семинаре по вопросам географических указаний, организованном ВОИС в сотрудничестве с Ямайским ведомством интеллектуальной собственности (ЯВИС) и Организацией частного сектора Ямайки (Кингстон), а также в семи других встречах по приглашению Всемирной торговой организации (ВТО), Европейского института государственного управления (ЕИГУ), Института международного менеджмента Университета г. Грац (Австрия), Международного бюро по виноградарству и виноделию (ОИВ), Ассоциации международного права в области виноделия, Японской группы Международной ассоциации по охране промышленной собственности (МАОПС) и Совета по регулированию производства текилы (Мексика).

Подпрограмма 04.2 - Системы международной регистрации

87. В первом полугодии 2004 г. две страны (Хорватия и Кыргызстан) присоединились к Мадридскому протоколу и одна страна (Намибия) к Мадридскому соглашению и Мадридскому протоколу. В мае правительство Сирийской Арабской Республики сдало на хранение документ о присоединении к Мадридскому соглашению и Мадридскому протоколу (юридическое действие с августа). В результате этого в конце июня Мадридский протокол действовал в 64 государствах, а Мадридское соглашение в 55 государствах, что довело общее число членов Мадридского союза до 76 государств. 1 июля Европейский союз присоединился к Мадридскому протоколу, доведя тем самым общее число государств-участников Мадридского системы до 77.

88. Три страны сдали на хранение документы о присоединении к Женевскому Акту 1999 г. Гаагского соглашения (Хорватия, Венгрия и Намибия), одна страна (Хорватия) сдала на хранение документ о присоединении к Акту 1960 г. Гаагского соглашения и одна страна (Венгрия) денонсировала Акт 1934 г. Гаагского соглашения (юридическое действие с 1 февраля 2005 г.). В мае Египет сдал на хранение документ о присоединении к Женевскому Акту 1999 г. Гаагского соглашения (юридическое действие с августа). В результате этого в конце июня Акт 1999 г. действовал в 14 государствах, Акт 1960 г. действовал в 30 государствах и Акт 1934 г. действовал в 15 государствах. Общее число государств-участников Гаагской системы составило 38.

89. Одна страна (Грузия) сдала на хранение документ о присоединении к Лиссабонскому соглашению (юридическое действие с сентября). В конце июня Лиссабонское соглашение действовало в 20 государствах.

90. 1 апреля 2004 г. вступили в силу поправки к Общей инструкции, касающиеся включения испанского языка в качестве дополнительного языка Мадридской системы. С этой даты Мадридская система функционирует в трехязычном режиме.

91. Также 1 апреля 2004 г., после вступления в силу Общей инструкции в соответствии с Актом 1999 г., Актом 1960 г. и Актом 1934 г. Гаагского соглашения, был реализован Акт 1999 г.

92. Что касается оперативной деятельности в рамках Мадридской системы, в конце июня 2004 г. число международных заявок на регистрацию знаков, полученных Международным бюро, составило 14 006, что на 18,39 % больше по сравнению с тем же периодом 2003 г., тогда как число регистраций составило 11 665 (рост на 5,34 %). Получено 3 827 продлений международных регистраций (рост на 19,11 %). Число изменений уменьшилось на 8,01 % и составило 36 000, тогда как число зарегистрированных изменений увеличилось на 9,69 % и достигло 30 894.

93. В соответствии с измененной Общей инструкцией 20 мая 2004 г. опубликован первый трехязычный (английский, французский и испанский языки) *Бюллетень ВОИС международных знаков* (Бюллетень № 8/2004). В то же время Международное бюро ввело режим еженедельного издания этого Бюллетеня. С этой даты Бюллетень издается еженедельно и в настоящее время (начиная с № 5/2004) печатается полностью в ВОИС.

94. Что касается оперативной деятельности в рамках Гаагской системы, в конце июня 2004 г. число международных заявок на промышленные образцы, полученных

Международным бюро, составило 764, что на 43,54 % больше по сравнению с тем же периодом 2003 г. Получено 1 834 продления международных регистраций (рост на 2,63 %). Число зарегистрированных изменений увеличилось на 32,10 % и достигло 1 214.

95. После вступления в силу Женевского Акта 1999 г. Гаагского соглашения международные заявки на промышленные образцы стали подаваться в соответствии с Общей инструкцией к Акту 1999 г., Акту 1960 г. и Акту 1934 г. с 1 апреля 2004 г., то есть, даты вступления в силу указанной Общей инструкции и новой Административной инструкции.

96. В рамках Лиссабонской системы в первом полугодии 2004 г. Международное бюро получило пять новых международных заявок, то есть, то же самое число международных заявок, что и в соответствующем периоде 2003 г. В конце июня 2004 г. действовали 784 международные регистрации наименований мест происхождения.

97. Также осуществлялись меры, направленные на дальнейшую автоматизацию международных процедур в рамках Мадридской и Гаагской систем, содействие ведомствам Договаривающихся сторон и пользователям в обмене информацией с Международным бюро электронными средствами и создание электронного Международного реестра в рамках Лиссабонского соглашения.

98. Рекламно-пропагандистская деятельность в отношении Мадридской, Гаагской и Лиссабонской систем международной регистрации заключалась в проведении Форума по вопросам интеллектуальной собственности и МСП для ведомств ИС и соответствующих учреждений ОЭСР и стран, вошедших в ЕС, организованного ВОИС в Аликанте; Международной конференции по промышленным образцам, организованной ВОИС совместно с Министерством производственной деятельности Италии и города Венеция в Венеции; и встречи под названием «ВОИС приходит в «Кремниевую долину» - Вопросы ИС высокотехнологичного производства на мировом рынке», организованной ВОИС совместно со Стэнфордским университетом права в Пало-Альто.

99. Содействие Мадридской и Гаагской системам также заключалось в участии в семинарах и информационных встречах, организованных в Азербайджане, на Кубе, Кипре, в Иране (Исламская Республика), Кении и Швейцарии национальными ведомствами промышленной собственности, и семинаре в Китае, организованном Ведомством по гармонизации на внутреннем рынке (товарные знаки и промышленные образцы) (ВГВР). Сотрудники ВОИС также участвовали в 9 встречах, семинарах или симпозиумах по приглашению *Centre universitaire d'enseignement et de recherche en propriété intellectuelle* (CUERPI); Ассоциации поверенных в области товарных знаков Европейского сообщества (АПТЗ); *Forum Institut für Management*; Межамериканской ассоциации промышленной собственности (МААПС); Межамериканской ассоциации адвокатов (МАА); Международной ассоциации по товарным знакам (МАТЗ); компании «Management Forum Ltd.»; и Университета Аликанте.

100. Обучение процедурам в рамках Мадридской и/или Гаагской систем предоставлялось также персоналу следующих национальных ведомств промышленной собственности: Департамент регистратора компаний Кипра, Кенийский институт промышленной собственности (КИПС), Организация по регистрации сделок и объектов

собственности Исламской Республики Иран, Государственное агентство по стандартизации, метрологии и патентам Азербайджана, Шведское патентное и регистрационное ведомство и Французское национальное ведомство промышленной собственности.

101. В ВОИС проведен семинар по вопросам международной регистрации знаков, цель которого заключалась в объяснении положений Мадридской системы представителям частного сектора и сотрудникам национальных ведомств промышленной собственности. Обучение процедурам в рамках Мадридской системы также предоставлялось в штаб-квартире ВОИС сотрудникам Корейского ведомства интеллектуальной собственности (КВИС) и Корейского института патентной информации.

Подпрограмма 04.3 - Международные классификации в области товарных знаков и промышленных образцов

102. В первом полугодии 2004 г. одна страна (Бельгия) присоединилась к Локарнскому соглашению, что довело общее число Договаривающихся государств до 44.

103. Новая (восьмая) редакция Локарнской классификации, опубликованная на английском и французском языках в сентябре 2003 г., вступила в силу 1 января 2004 г.

104. На своей 24-й сессии, проходившей 19-23 апреля 2004 г., Подготовительная рабочая группа Комитета экспертов Ниццкого союза продолжила работу по пересмотру восьмой редакции Ниццкой классификации.

105. Также продолжалась работа по содействию более широкому применению Ниццкой, Венской и Локарнской классификаций. Помощь, предоставленная траст-фондам Японии, заключалась в осуществлении двух поездок в рамках обмена опытом и обучения вопросам Ниццкой и Венской классификаций, предпринятых в Королевство Бутан и Шри-Ланку.

106. В рамках Службы ВОИС по классификации знаков в ответ на запросы, полученные от национальных ведомств промышленной собственности, представлено около 50 отчетов, содержащих рекомендации в отношении правильной классификации указаний товаров и/или услуг. Новая Рекомендация Международного бюро, предоставляющая преимущества составления отчетов о классификации, направлена в январе членам Ниццкого союза и наблюдателям в Комитете экспертов и Подготовительной рабочей группе Ниццкого союза.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 05

Авторское право и смежные права

107. В отчетном периоде Сектор авторского права и смежных прав продолжал укреплять международную систему авторского права и смежных прав через посредство более эффективной правовой охраны, развития, использования и управления литературными и художественными произведениями и другими объектами охраны.

Подпрограмма 05.1 - Совершенствование международного авторского права

108. Продолжалась деятельность в плане содействия присоединению к Договору ВОИС по авторскому праву (ДАП) и Договору ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ) и предоставления консультативной помощи в этой связи, включая четыре поездки сотрудников ВОИС в четыре государства-члены и один исследовательский визит представителя развивающейся страны. Эта деятельность осуществлялась во взаимодействии с Сектором экономического развития и Сектором внешних сношений и сотрудничества с некоторыми странами Европы и Азии. В отчетном периоде четыре страны присоединились к ДАП и одна к ДИФ, что довело общее число стран, присоединившихся к договорам, до 46 и 43 соответственно. Значительное число стран продолжает заниматься активной подготовкой к присоединению.

109. В июне завершена подготовка заключительной части исследования в отношении передачи прав на аудиовизуальные исполнения и связанных с этим аспектов частного международного права. Продолжались неофициальные консультации между заинтересованными представителями частного сектора.

110. После обсуждения вопроса об охране неоригинальных баз данных Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) на своей 11-ой сессии в июне 2004 г. решил вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей второй сессии в 2005 г., чтобы сохранить форум для проведения дебатов и выработки возможного единого мнения по этой проблеме.

111. Как очередной этап подготовки к возможному созыву Дипломатической конференции по вопросу охраны прав организаций эфирного вещания, в июне на заседании Комитета развернулись широкие дискуссии по проекту совместного текста договора по охране прав организаций эфирного вещания, и наметился прогресс в отношении прояснения объема охраны, предоставляемой организациям эфирного вещания. Это позволило ПКАП выработать рекомендацию к Генеральной Ассамблее ВОИС о рассмотрении вопроса о созыве Дипломатической конференции в удобное время. Комитет надеется предложить точную дату проведения Дипломатической конференции после рассмотрения в ноябре 2004 г. уточненной редакции предложения по совместному проекту договора.

112. ВОИС продолжала предоставлять государствам-членам юридические консультации, комментарии и техническую помощь. В отчетном периоде рассмотрено свыше 300 письменных запросов. Организованы 23 поездки сотрудников для участия в 12 международных, 11 региональных, субрегиональных и национальных конференциях, семинарах и консультациях, состоявшихся в 21 стране, в том числе в трех развивающихся странах и двух странах с переходной экономикой. Организаторами этих мероприятий стали правительственные и полуправительственные

органы, университеты, неправительственные организации и учреждения частного сектора. Информацию по вопросам авторского права получили свыше 19 000 человек.

113. Опубликовано Руководство к договорам ВОИС в области авторского права и смежных прав и прилагаемый к нему Глоссарий терминов по авторскому праву и смежным правам.

114. Секретариат поддерживал регулярные контакты с правительственными чиновниками государств-членов, а также с некоторыми межправительственными организациями и многими неправительственными организациями, включая университеты и учреждения частного сектора. Помимо этого проводились встречи с представителями делового мира, творческого цеха и сообществ пользователей, на которых обсуждались, в частности, вопросы политики, доступа к информации и технологиям, осуществления прав и экономической деятельности. Эти мероприятия были направлены, *среди прочего*, на повышение уровня информированности общества, а также освещения вклада авторско-правовой охраны в создание материального благополучия и его использования в качестве средства управления культурным достоянием.

Подпрограмма 05.2 - Развитие деловой практики и культуры на основе авторского права

115. Состоялись 11 поездок в пять стран с целью содействия лучшему пониманию экономического вклада авторского права в местную, региональную и международную экономику. Особое внимание уделялось вопросам эффективного функционирования авторско-правовой системы в цифровой среде посредством участия во встречах, касающихся таких тем, как будущее цифровых «общин», глобальный доступ к необходимым средствам обучения, проект «Цифровое мультимедиа» и программное обеспечение с открытым исходным кодом. Сотрудники выступали с сообщениями, председательствовали на дискуссиях, проводили консультации по разработкам в авторско-правовом законодательстве и практике, предоставляли консультативную помощь отдельным правительствам и региональным правительственным группам и отслеживали эволюцию самых последних тенденций в области авторского права и смежных прав. Свыше 1 000 человек получили информацию по вопросам деловой практики и культуры на авторско-правовой основе.

116. Подготовлены обзоры о состоянии добровольных систем регистрации авторских прав в 14 развивающихся странах и промышленно развитых государствах-членах Бернской конвенции. В настоящее время результаты этих обзоров анализируются с тем, чтобы продемонстрировать преимущества, предоставляемые такими системами принявшим их странам, и сравнить сходные черты или различия в этих системах.

117. Опубликовано Руководство ВОИС по лицензированию объектов авторского права и смежных прав.

118. Сектор авторского права и смежных прав продолжал активно представлять Организацию на заседаниях по подготовке к проведению Всемирной встречи на высоком уровне по вопросам информационного общества (ВВИО), которая состоится в следующем году.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 06

Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству

119. 12 мая Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству получил свое 6000-е дело в рамках Единой политики урегулирования споров в связи с названиями доменов (ЕПУСД) и политики на основе ЕПУСД. За период с января по июнь Центр получил 526 таких дел, что сопоставимо с темпами подач за тот же период 2003 г. Управление этими делами со стороны ВОИС явилось эффективным вкладом в обеспечение прав на товарные знаки. Центр также получал новые дела в рамках Правил ВОИС по арбитражу и посредничеству благодаря своему высокому авторитету в качестве поставщика услуг по арбитражу и посредничеству в отношении всех видов коммерческих споров в связи с вопросами интеллектуальной собственности. Помимо ведения дел Центр выпустил в свет несколько новых публикаций в рамках своей компетенции ресурсного учреждения в сфере внесудебного урегулирования споров, связанных с вопросами интеллектуальной собственности.

Подпрограмма 06.1 - Услуги в области арбитража и посредничества

120. Ввиду необходимости принятия решений международного, нейтрального и эффективного характера, такие сделки, как экспортное лицензирование, во все более возрастающей мере становятся предметом споров на уровне посредничества и арбитража в соответствии с Правилами ВОИС. В первом полугодии 2004 г. Центр получил пять более «традиционных» дел в соответствии с Правилами ВОИС, в числе которых споры по патентам, авторскому праву и товарным знакам, и довел общее число традиционных дел, рассмотренных в отчетном периоде, до восьми. Кроме того, Центр получил 16 запросов на проведение арбитража или посредничества в отношении споров в связи с названиями доменов. В качестве административного органа Центр назначал специализированных арбитров и посредников ВОИС и оказывал им помощь в эффективном ведении судебных разбирательств. Центр также содействовал сторонам по делам, не относящимся к деятельности ВОИС, в назначении нейтральных специалистов в сфере интеллектуальной собственности и урегулирования споров из списка арбитров и посредников ВОИС, внесенных в базу данных Центра.

121. Мероприятия, осуществляемые в связи с политикой ВОИС по урегулированию споров, заключались в проведении в июне в Женеве двух сессий семинара-практикума ВОИС для посредников в спорах по проблемам интеллектуальной собственности. Новые публикации Центра включали новую редакцию Руководства по посредничеству ВОИС, доступного на нескольких языках и содержащего примеры судебных дел ВОИС, а также изданную ЮНКТАД книгу по посредничеству и арбитражу ВОИС, написанную нейтральным специалистом ВОИС. В целях повышения информированности владельцев и пользователей прав интеллектуальной собственности о дополнительных возможностях в связи с урегулированием споров, сотрудники Центра ответили на сотни запросов о предоставлении информации и выступили с сообщениями на проходивших в ВОИС семинарах и встречах, с участием специально приглашенных делегатов от различных сообществ интеллектуальной собственности.

Подпрограмма 06.2 - Политика и процедуры в связи с названиями доменов

122. Центр продолжал выполнять свои задачи в качестве ведущего поставщика услуг по урегулированию споров в отношении названий доменов. С того момента как ВОИС начала оказывать эти услуги (декабрь 1999 г.), Центр получил 6 249 дел в отношении названий доменов на основе ЕПУСД. Дела в компетенции Центра велись на 11 разных языках с участием сторон из 119 стран и включали в себя 11 021 отдельное доменное имя. Единая политика урегулирования споров в связи с названиями доменов (ЕПУСД) осталась основной политикой в отношении названий доменов, руководимой Центром. Эта политика применяется в основном к доменам .com, .net и .org., а также к семи доменам, введенным на более позднем этапе. Помимо своей работы в связи с вышеупомянутыми родовыми доменами верхнего уровня, в первом полугодии 2004 г. Центр оказывал содействие в разработке и реализации механизмов урегулирования споров для доменов кодов стран верхнего уровня .CH (Швейцария) и .FR (Франция). По состоянию на конец отчетного периода 42 таких национальных реестра назначили Центр поставщиком услуг по урегулированию споров.

123. Постоянно обновляя содержание своего Web-сайта, Центр обработал 452 новых решений специалистов ВОИС в связи с названиями доменов, с целью их включения в онлайн-юридический указатель Центра. Это бесплатная услуга в значительной мере способствовала популярности сайта Центра, который продолжал занимать ведущее место среди наиболее посещаемых Web-страниц ВОИС. Кроме того, опубликован Сборник решений специалистов ВОИС в связи с названиями доменов, - статистические данные, призванные проиллюстрировать основные вопросы по существу и процедурные механизмы ЕПУСД.

124. Продолжались дискуссии с Корпорацией Internet по названиям и числам (КИНЧ) и ее различными учредителями в отношении аспектов интеллектуальной собственности системы названий доменов. Они касались, в частности, последовательного выполнения рекомендаций, вынесенных государствами-членами ВОИС в отношении вопросов, охватываемых Вторым процессом в рамках ВОИС по названиям доменов в Internet. В этой связи значительный вклад был внесен в работу Постоянного комитета по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях (ПКТЗ).

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 07

Отдельные проблемы интеллектуальной собственности

125. В первом полугодии 2004 г. деятельность Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), по завершении его первоначальных пробных полномочий, приобрела новые формы ориентации на достижение конкретных результатов, в соответствии с его продленными полномочиями, предоставленными Генеральной Ассамблеей ВОИС. В отчетном периоде МКГР подтвердил свое положение в качестве ключевого международного форума для проведения политического диалога и сведения воедино практического опыта в области интеллектуальной собственности, что является важным приоритетным направлением международного сотрудничества. МКГР сделал большие успехи в создании более ясной и прочной международной инфраструктуры и предпринял ряд практических инициатив в деле повышения компетентности, выработки правовых и политических руководств и защитной охраны от незаконного патентования выражений традиционной культуры.

126. Основное внимание уделялось тому, чтобы процессы, происходящие в работе МКГР, были содержательными и доступными, для чего осуществлялись практические меры, направленные на предоставление возможности участия в работе Комитета возрастающему числу аккредитованных в МКГР НПО, представляющих местные и коренные общины. Возможность повысить компетентность и политическая информация предоставлялись владельцам традиционных знаний (ТЗ), национальным властям и региональным органам, включая публикацию статей и исследований, а также помощь в осуществлении многочисленных учебных программ и семинаров, проводимых НПО, партнерскими учреждениями ООН, Академией ВОИС и другими образовательными и учебными организациями.

127. В Бюджете на 2004-2005 гг. деятельность по вопросам интеллектуальной собственности и наук о жизни сведена в отдельную подпрограмму (подпрограмма 7.2), в целях координации и интенсификации постоянной работы ВОИС, направленной на продолжение политических дискуссий и предоставление информации об этой жизненно важной области, охватывающей как технологии в области медицины, так и биотехнологии в сельскохозяйственном секторе. Стремительный прогресс наук о жизни привел в действие механизм широких международных дискуссий о надлежащей роли и фактическом влиянии прав ИС на технологии, возникающие в контексте наук о жизни, а также их последствия для этической, эволюционной и санитарной политики. В рамках этой подпрограммы ВОИС преумножала свои усилия, направленные на предоставление помощи при проведении международных политических дискуссий, сосредоточивая внимание на содействии практическому и эмпирическому пониманию существа этих вопросов. В этой связи ВОИС придавала большое значение активному сотрудничеству с Комитетом ВОЗ по интеллектуальной собственности, новаторству и здравоохранению.

128. В июне Консультативный комитет по обеспечению прав (ККОП) провел свое второе заседание, посвященное рассмотрению вопроса о роли судебной власти в обеспечении прав ИС. В отчетном периоде Секретариат участвовал в целом ряде мероприятий, организованных ВОИС самостоятельно и в сотрудничестве с различными

организациями-партнерами, включая те, которые представляют частный сектор, в целях выработки коллективного понимания принципов, относящихся к обеспечению прав интеллектуальной собственности. Секретариат также принял активное участие в разработке нового Web-сайта, посвященного вопросам обеспечения прав, который был сдан в эксплуатацию в апреле, и который объединяет в систему Электронный форум по проблемам и стратегии обеспечения прав интеллектуальной собственности (ЭФПС).

Подпрограмма 07.1 - Генетические ресурсы, традиционные знания и фольклор

129. В марте состоялась шестая сессия МКГР. Ее работа отличалась более высоким этикетом и сотрудничеством с другими международными и региональными организациями, а также с национальными органами управления. Основное внимание уделялось необходимости привлечения представителей НПО к участию в МКГР, поскольку число НПО, специально аккредитованных в МКГР, достигло 100. Предприняты практические меры, направленные на то, чтобы предоставить возрастающему числу аккредитованных НПО, представляющих местные и коренные общины, возможность более активно участвовать в работе Комитета, и информировать общественность средствами официальной документации МКГР и специализированного Web-сайта об озабоченности и чаяниях этих общин.

130. Одним из основных итогов работы шестой сессии стало предложение о разработке двух взаимосвязанных направлений в достижении общих целей и определении основных принципов: выражения традиционной культуры (ВТК) или фольклор, с одной стороны, и традиционные знания (ТЗ), с другой, с применением политических альтернатив и механизмов правовой охраны. Эта работа будет осуществляться с учетом солидной фактологической основы, уже созданной с использованием практического опыта различных стран, целого ряда инициатив, предпринимаемых на национальном и региональном уровне, и других областей международного права и политики, а также с учетом потребностей и чаяний владельцев ТЗ и ВТК.

131. Документация, подготовленная к шестой сессии, дополнялась материалами презентаций, встреч и консультативных совещаний, включая результаты деятельности по установлению связей с широкой публикой и итоги инструктивных совещаний с наблюдателями от НПО, при проведении которых учитывались практический опыт, накопленный более чем в 80 странах, и результаты консультаций с 3 000 представителей традиционных общин.

132. В условиях ограниченных финансовых средств и за счет скрупулезной координации деятельности с другими программными областями как внутри ВОИС, так и в других организациях и учреждениях, обеспечивалось участие в многочисленных поездках, встречах и семинарах, осуществляемых в целях оказания непосредственной поддержки инициативам, направленным на совершенствование охраны ТЗ и ВТК/фольклора, таких как:

- Семинар ICTSD-ЮНКТАД по вопросам географических указаний и устойчивого развития, Женева, март;
- 60-я сессия Комиссии по правам человека, Женева, март-апрель;

- Региональный семинар Всемирной торговой организации (ВТО) по некоторым актуальным вопросам, относящимся к интеллектуальной собственности, Куала-Лумпур, апрель;
- Конференция «Фольклор, эстетическая экология и всеобщее достояние», Университет Пенсильвании, Филадельфия, апрель;
- III *Congreso de la Asociación de Antiguos Alumnos del Magister Lucentinus* (AAA), Картахена, Колумбия, апрель;
- Ежегодная конференция школы права Фордэмского университета по вопросам международной интеллектуальной собственности и права, Нью-Йорк, апрель;
- 8-й Конгресс *Société Internationale d'Ethnologie et de Folklore* (SIEF) и 3-й Конгресс *Association d'Anthropolodie Méditerranéenne* (ADAM), Марсель, апрель-май;
- Международная федерация производителей семян: семинар по охране интеллектуальной собственности и доступу к растительным генетическим ресурсам, Берлин, май;
- Постоянный форум ООН по проблемам коренных народностей, Нью-Йорк, май;
- «ВОИС приходит в «Кремниевую долину» - Вопросы ИС высокотехнологичного производства на мировом рынке», Стэнфордский университет права, Стэнфорд, май;
- Симпозиум ВОИС-США по авторскому праву, Вашингтон, округ Колумбия, май;
- Симпозиум Сообщества по развитию южной части Африки (СРЮА) по вопросам политического развития систем знаний коренных народностей и повышения компетентности в этой области, Претория, июнь;
- 43-я Сессия Азиатско-Африканской юридико-консультативной организации (ААЛКО) по проблеме «Выражения фольклора и их международная охрана», Бали, июнь;
- Региональный семинар Всемирной торговой организации (ВТО) для Африканских стран, Сэндтон, Южная Африка, июнь; и
- Новый порядок ИС: Глобальный компромисс, Хайфа, Израиль, июнь.

133. Сотрудники ВОИС также участвовали в 7-й конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), на которой были представлены материалы важного исследования, проведенного ВОИС и Программой ООН по окружающей среде (ЮНЕП) в отношении роли интеллектуальной собственности в распределении материальных благ, полученных в результате использования генетических ресурсов.

134. Помимо этого данная подпрограмма содействовала процессам в рамках других программных областей, помогающим пониманию озабоченности в отношении ТЗ, таким как пересмотр Международной патентной классификации (МПК) и минимума документации в рамках системы Договора о патентной кооперации (РСТ). ВОИС оказывала также непосредственную помощь и вносила значительный вклад в национальные и региональные процессы, направленные на выработку позиций в вопросах, относящихся к генетическим ресурсам, ТЗ и ВТК/фольклору.

Подпрограмма 07.2 - Интеллектуальная собственность и науки о жизни

135. Сотрудники Секретариата выступали с сообщениями перед представителями инкубаторов технологий по политическим вопросам, касающимся управления (с использованием ИС) новаторскими решениями в технологиях охраны здоровья, финансируемыми за счет государственных средств по запросу государств-членов, а также по вопросам патентования объектов биотехнологии. Также предлагалось объяснение (с изложением фактов) вопросов, затрагивающих такие объекты патентования, как белки, ДНК и живые организмы, и предоставлялась информация к заседаниям Межведомственного комитета ООН по вопросам биологической этики и заседаниям ЮНЕСКО по рассмотрению проекта Декларации о биологической этике. Кроме того, Секретариат содействовал проведению ряда региональных семинаров ВТО, посвященных актуальным проблемам ИС, в том числе в сфере здравоохранения.

136. Основное внимание уделялось работе, связанной с деятельностью Комитета ВОЗ по интеллектуальной собственности, новаторству и здравоохранению. В этой связи была разработана целостная политическая основа в форме первоначального представления на рассмотрение и принятия программы осуществления дополнительных исследований; непрерывного развития и поддержания контактов, содействующих выработке широкого круга практических советов на солидной фактологической основе, которые помогли бы Комитету выявить факторы, препятствующие развитию новаторства в отношении запущенных болезней, и определить подходящие способы устранения этих препятствий на пути решения задач развивающихся стран в области охраны здоровья.

Подпрограмма 07.3 - Вопросы осуществления прав интеллектуальной собственности и специальные проекты

137. 28-30 июня 2004 г. проходило второе заседание Консультативного комитета по обеспечению прав (ККОП). В соответствии с достигнутой договоренностью участники дебатов придерживались тематического подхода и сосредоточивали внимание на роли судебных и квази-судебных органов и ведении судебных дел по вопросам обеспечения прав интеллектуальной собственности. На заседании Комитета выступили высокопоставленные судьи и правительственные чиновники из различных регионов мира, которые исследовали широкий круг ключевых проблем, относящихся к обсуждаемой теме, в том числе: значение непрерывного обучения и специализации судей в области интеллектуальной собственности; гражданские и уголовные иски и средства защиты; определение убытков в различных правовых системах; а также концепции снижения расходов в связи с судебными делами в области ИС, такие как эффективное управление делами со стороны судебных органов, внедрение процедур посредничества в судебные структуры и совершенствование процедур в судопроизводстве по вопросам ИС. Комитет принял решение, *среди прочих*, о том, чтобы следующее заседание ККОП отводилось рассмотрению вопроса об образовании и распространении знаний, включая обучение, во всех сферах осуществления прав, причем особое внимание должно уделяться областям, вызывающим общую озабоченность, как отмечалось в запросах государств-членов о предоставлении помощи в этой сфере.

138. В отчетном периоде проводились различные внутриведомственные встречи и семинары в целях координации помощи по вопросам обеспечения прав в ответ на запросы государств-членов. Для анализа и обсуждения некоторых вопросов, касающихся обеспечения прав ИС, ВОИС организовала проведение многочисленных встреч с рядом делегаций от государств-членов, в составе которых были, в частности, высокопоставленные судьи и правительственные чиновники. Кроме того, пониманию принципов, относящихся к вопросам обеспечения прав интеллектуальной собственности, в значительной мере способствовало участие сотрудников Отдела обеспечения прав и специальных проектов во встречах и семинарах, проводимых в других подразделениях ВОИС. В рамках этой деятельности представители ВОИС приняли участие, *среди прочего*, в субрегиональном семинаре ВОИС по вопросам обеспечения прав ИС (Алма-Аты, Казахстан); семинаре ВОИС по проблемам интеллектуальной собственности для студентов, изучающих право (Женева); национальном семинаре по вопросам интеллектуальной собственности для судей и сотрудников Кенийского суда по вопросам промышленной собственности (Найроби, Кения); и семинаре ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности для судей из Судана (Женева).

139. В связи с упомянутыми выше видами деятельности национальные правительства и региональные организации получали помощь в осуществлении модернизации законодательной базы, относящейся к вопросам обеспечения прав интеллектуальной собственности. Особое внимание уделялось запросам от государств-членов о предоставлении помощи в разработке и осуществлении стратегии обеспечения прав, включая консультации по вопросам совершенствования сотрудничества в рамках частного сектора и консолидации помощи организациям частного сектора при посредничестве их представительных ассоциаций.

140. В рамках программы сотрудничества и координации совместной деятельности с многосторонними и региональными организациями, в целях обмена знаниями и опытом в области обеспечения прав интеллектуальной собственности, ВОИС продолжала тесное сотрудничество с рядом МПО и НПО и их специальными программами обеспечения прав ИС. В этой связи представители ВОИС участвовали, в частности, в заседаниях Группы по разработке стратегии в области прав интеллектуальной собственности в рамках Всемирной организации таможен (ВОТ); Международной организации уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ) и Группы ИНТЕРПОЛ по вопросам уголовных дел в сфере интеллектуальной собственности; Всемирной торговой организации (ВТО); Программы по борьбе с контрафакцией и нестандартными лекарственными препаратами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ); Специальной комиссии по юрисдикции, признанию и защите решений иностранных судов по гражданским и коммерческим вопросам Гаагской конференции по вопросам частного международного права; Международной ассоциации по охране промышленной собственности (МАОПС); Международной антиконтрафактной коалиции (МАКК); Бюро по расследованию случаев контрафакции Международной торгово-промышленной палаты (МТП-БРК); Международной федерации фонографической промышленности (ИФПИ); Американской ассоциации кино (ААК); Международной ассоциации издателей (МАИ); Reconnaissance International; и Международной ассоциации производителей голограмм (МАПГ).

141. Основная деятельность в этой связи заключалась в подготовке и участии в проведении первого Всемирного конгресса по борьбе с контрафактной продукцией, 25-26 мая 2004 г., Брюссель, организованного ВОТ и ИНТЕРПОЛ при поддержке ВОИС; участии в семинаре-практикуме ВОЗ по вопросам контрафактных лекарственных препаратов, состоявшемся в Мадриде 13 и 14 февраля; участии в двух встречах по обсуждению проекта Гаагской конвенции об исключительном отборе судебных соглашений (Гаага/Вашингтон, 29-31 марта и 21-27 апреля); и участии в Дне борьбы с уголовными преступлениями в области ИС во время проведения Международной конференции ИНТЕРПОЛ по вопросам преступлений в сфере финансов, состоявшейся в Лионе 15 апреля. В ответ на запрос ВОТ подготовлены комментарии по Типовым положениям ВОТ в сфере обеспечения прав ИС.

142. Совместно с Европейской комиссией и Отделом ВОИС по сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии Отдел обеспечения прав и специальных проектов начал осуществлять учебную и образовательную программу обеспечения прав ИС в рамках программы Бюро по информационному обмену в целях предоставления технической помощи (БИТП) в свете расширения Европейского союза. В этой связи ВОИС подготовила соответствующие программы и участвовала в четырех семинарах и конференциях БИТП по вопросам осуществления прав интеллектуальной собственности, организованных в Брюсселе (Бельгия), Бухаресте (Румыния), Братиславе (Словакия) и Варшаве (Польша) для представителей судейского корпуса, поверенных в области ИС, таможенных служащих и сотрудников полиции, а также представителей ассоциаций потребителей.

143. Помимо этого разработан и введен в эксплуатацию Web-сайт по вопросам обеспечения прав, который объединяет в систему Электронный форум по проблемам и стратегии обеспечения прав интеллектуальной собственности (ЭФПС), и выпущен электронный информационный бюллетень, освещающий мировые события и деятельность ВОИС в сфере обеспечения прав.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 08

Сотрудничество с развивающимися странами

144. Работа Сектора экономического развития сосредоточивалась на практическом использовании системы интеллектуальной собственности для экономического развития в развивающихся странах. Отвечая на конкретные потребности сообщества интеллектуальной собственности, ВОИС также продолжала предоставлять форум для проведения политических дебатов по проблемам интеллектуальной собственности, консультативную помощь и соответствующие средства оптимизации и оценки влияния системы интеллектуальной собственности на национальную экономику. В частности, предпринимались меры по оказанию помощи развивающимся странам в их стремлении интегрировать интеллектуальную собственность в политические и практические методы экономического развития; проведению оценки, управлению и использованию активов интеллектуальной собственности; выработке методов «упреждающей» политики на основе творческих преимуществ этих стран; и достижению целей публичной политики. В этой связи развивающимся странам предоставлялись известные

или специально разработанные практические средства для решения упомянутых выше задач.

145. В разных странах мира организованы 13 встреч регионального уровня. В ответ на запросы осуществлялись консультативные миссии, предоставлялись рекомендации по вопросам права, управления и экономики. Осуществлено 119 командировок сотрудников с участием 135 лекторов и 53 международных экспертов. 6 515 делегатов от развивающихся стран приняли участие в деятельности Сектора.

146. В отчетном периоде организовано 20 исследовательских поездок, осуществлено четыре Национально-ориентированных плана действий (НОПД), 20 странам предоставлено оборудование и программное обеспечение. Помощь также оказана двум обществам коллективного управления правами.

147. Среди основных партнеров ВОИС в этой деятельности оставались правительства государств-членов и национальные администрации в сфере интеллектуальной собственности. Средства для осуществления этой программной деятельности выделялись из фондов правительствами Франции, Японии, Республики Корея и Швеции. Укреплялись партнерские отношения с различными организациями, такими как *l'Agence Internationale de la Francophonie* (Международное агентство франкофонии), Европейский союз, Международная конфедерация обществ авторов и композиторов (СИЗАК), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ЮНКТАД, ЮНЕСКО и ВТО.

Подпрограмма 08.1 - Наделение потенциалом в целях развития

148. В отношении стран Африки основное внимание уделялось реализации экономических выгод, предоставляемых системой интеллектуальной собственности. Для этой цели организован национальный семинар по вопросам лицензирования (Абуджа, 29-30 марта) с последующим проведением семинара по вопросам содействия подаче патентных заявок (Лагос, 1 апреля). Оба семинара организованы в сотрудничестве с правительством Нигерии и Национальным ведомством по приобретению и содействию технологиям (НОТАП).

149. Также продолжалась реализация пилотного проекта по содействию и охране географических указаний во франкоязычных странах Африки. В этой связи в марте состоялись поездки в Камерун и Гвинею, цель которых заключалась в подчеркивании значения географических указаний в контексте экономического развития и искоренения бедности в сельских районах. Эти поездки организованы в сотрудничестве с Национальным институтом в области наименований мест происхождения (ИНАО) (Франция), *Centre international pour la recherche agronomique et le développement* (CIRAD) и Африканской организацией интеллектуальной собственности (АОИС).

150. Помимо этого ВОИС участвовала в учебных сессиях в рамках Проекта по укреплению знаний в переговорном процессе по заключению торговых соглашений во франкоязычных странах (REXPACO), инициированных *Agence intergouvernementale de la francophonie* (AIF) (межправительственная организация франкоязычных стран) и состоявшихся в Яунде (Камерун), Дакаре (Сенегал) и Антананариву (Мадагаскар).

151. Двухдневный национальный семинар-практикум по вопросам обеспечения прав интеллектуальной собственности для должностных лиц из судебных органов, таможни, полиции и правообладателей, а также двухдневный семинар по вопросам интеллектуальной собственности для судей и сотрудников Кенийского суда по вопросам промышленной собственности организованы в сотрудничестве с Кенийским институтом промышленной собственности (КИПС) в июне в Найроби. В июне в Либревиле (Габон) проведен трехдневный субрегиональный семинар-практикум по вопросам обеспечения прав интеллектуальной собственности для судей. В апреле в Ниамее (Нигер) проведен семинар для представителей судебного корпуса и агентств в сфере авторско-правового законодательства.

152. В сотрудничестве с Международной конфедерацией обществ авторов и композиторов (СИЗАК) и Португальским обществом авторов (ПОА) в период с 28 апреля по 7 мая организованы поездки в Лиссабон в целях изучения документации и процедур ее распространения в области коллективного управления правами. В этих поездках приняли участие должностные лица из португалоязычных стран (Ангола, Кабо-Верде и Мозамбик). В ходе этих исследовательских поездок проведен «круглый стол» с участием представителей ВОИС.

153. ВОИС продолжала оказывать помощь ведомствам интеллектуальной собственности англоязычных стран (Ботсвана, Гана, Лесото, Нигерия и Зимбабве) в вопросах автоматизации ведомств путем предоставления оборудования, размещения Системы товарных знаков ВОИС (TMS), обучения персонала реестров и сбора данных.

154. В Арабском регионе ВОИС завершила Исследование о деятельности авторско-правовых индустрий в отдельных Арабских странах, а именно в Египте, Иордании, Ливане, Марокко и Тунисе. Отрасли промышленные, являющиеся предметом исследования и имеющие отношения к музыке, кинофильмам, книгоизданию и программному обеспечению, были выбраны благодаря их высоким потенциальным возможностям в содействии экономическому развитию, охране национальных культурных традиций и сохранении национальной самобытности культуры. В исследовании анализируется среда, в которой функционируют конкретные индустрии культуры, и определяются разработчики политики и различные партнеры в деятельности, основанной на авторском праве.

155. В апреле в Маскате (Оман) проходила субрегиональная встреча по вопросам обеспечения прав интеллектуальной собственности для прокуроров из стран Совета сотрудничества государств Залива (ССЗ). Встреча способствовала лучшему пониманию многосторонней системы обеспечения прав интеллектуальной собственности, включая специальные требования, меры и процедуры по эффективному функционированию механизмов обеспечения прав, а также проблемы и ограничения, связанные с действием таких механизмов. В этой связи проходил обмен опытом, накопленным в Европейских и Арабских системах, и широко обсуждалась роль судебных органов, государственных обвинителей, полиции, таможенных властей и предприятий частного сектора в осуществлении борьбы с контрафакцией и пиратством. Предметом обсуждения также стал аспект развития в контексте создания рабочих мест и потенциальных возможностей приносить доход за счет эффективного использования прав интеллектуальной собственности. Во встрече приняли участие прокуроры и сотрудники местных правоохранительных органов из Бахрейна, Кувейта, Омана,

Катара, Саудовской Аравии и Объединенных Арабских Эмиратов, а также судьи из Египта и Италии, представители частного сектора.

156. В мае в Аймане, Объединенные Арабские Эмираты, состоялась организованная ВОИС и Арабскими странами региональная конференция по вопросу преподавания права интеллектуальной собственности. Это первая региональная конференция по вопросам обучения в области интеллектуальной собственности в Арабских университетах, организованная в сотрудничестве с Айманским университетом в области научно-технической сети. Цель конференции заключалась в содействии преподаванию права интеллектуальной собственности в Арабских университетах с учетом знаний и опыта, накопленных в ведущих университетах в этой области в Европе и Соединенных Штатах Америки. Принят ряд рекомендаций, касающихся возможной помощи в этой связи со стороны ВОИС.

157. В июне в Аммане состоялась региональная встреча под названием «Интеллектуальная собственность: мощное средство экономического развития», организованная ВОИС совместно с Центром по интеллектуальной собственности Короля Абдуллы II и правительством Иордании. Встреча была посвящена правам интеллектуальной собственности в свете развития, и участники дискуссии сосредоточивали внимание на экономическом потенциале систем интеллектуальной собственности. Во встрече приняли участие главы ведомств авторского права и промышленной собственности в Арабском регионе, а также представители заинтересованных государственных и частных кругов принимающей страны. Представители от разных регионов обменялись своими знаниями и опытом в практических делах, включая Арабский и Иорданский опыт, в частности в областях фармацевтической продукции и информационных технологий. Также обсуждались вопросы государственной и частной стратегии в области интеллектуальной собственности, в целях содействия партнерам в политических и распорядительных кругах в вопросе интеграции интеллектуальной собственности в национальные стратегии экономического развития, а также предоставления консультативной помощи по этому вопросу предприятиям частного сектора.

158. В Азиатско-Тихоокеанском регионе помощь ведомствам интеллектуальной собственности в совершенствовании административного управления и других функций за счет использования информационных технологий и развития административных навыков и возможностей продолжала предоставляться посредством командировок специалистов и проведения обучения. Командировки специалистов осуществлены в январе в Лаосскую Народно-Демократическую Республику по вопросам автоматизации; в Камбоджу для оказания помощи в создании патентной системы (февраль) и составления обзора в отношении требований к проведению экспертизы товарных знаков и автоматизации (март); в марте в Бутан и Шри-Ланку для проведения обучения аспектам Венского и Ниццкого соглашений в области классификации; в мае в Иран (Исламская Республика) по вопросам промышленных образцов; в мае в Бутан для предоставления обучения и рекомендаций специалистов в отношении административного управления товарными знаками; и в Китай для предоставления обучения и рекомендаций специалистов в отношении патентной экспертизы. В июне в Мьянме проведен национальный семинар по аспектам Соглашения ТРИПС, в ходе которого обсуждались политические вопросы, касающиеся выполнения Соглашения ТРИПС и использования интеллектуальной собственности в качестве государственного

политического средства экономического и культурного развития. Учебный курс по административному управлению правами интеллектуальной собственности состоялся в Токио, Япония, в период с 18 февраля по 4 марта. Деятельность по распространению знаний в области интеллектуальной собственности продолжалась в виде заключения нескольких субподрядов на перевод информационных материалов ВОИС общественного характера на национальные языки Шри-Ланки, Таиланда и Вьетнама.

159. Содействие более глубокому пониманию роли авторского права и смежных прав в специальных секторах явилось стимулом к проведению в этом регионе ряда семинаров национального и регионального уровня, в числе которых региональный симпозиум ВОИС по вопросам авторского права в учебных заведениях и библиотеках в цифровую эру, Гонконг (март); национальный семинар по авторскому праву и коллективному управлению правами, Пномпень, Камбоджа (февраль); и исследовательская поездка в Токио, Япония, служащих национальных обществ коллективного управления и ведомств авторского права Камбоджи, Филиппин и Вьетнама (май). Эта деятельность по повышению информированности сосредоточивалась на конкретных потребностях и ситуации в специальных целевых группах, таких как преподаватели университетов и библиотекари, а также представители индустрии музыки и исполнительных искусств.

160. В целях предоставления форума для проведения политических дебатов и анализа преимуществ использования системы интеллектуальной собственности и развития активов интеллектуальной собственности в качестве средств создания материальных благ и экономического развития, осуществлялись следующие виды деятельности: Азиатско-Тихоокеанский региональный семинар ВОИС по экономическим выгодам в результате охраны товарных знаков, включая фирменные марки, и роли систем международной охраны, Бангкок, Таиланд (март); национальный семинар по Мадридской системе в Исламской Республике Иран (январь) с последующим проведением консультативной поездки (апрель). В январе в Токио проведен международный семинар по вопросам патентного лицензирования, а в мае в Исламской Республике Иран проведен национальный семинар для преподавателей факультетов права по вопросам преподавания в области интеллектуальной собственности.

161. Что касается стран Латинской Америки и Карибского региона, в марте в Гвадалахаре, Мексика, ВОИС в сотрудничестве с правительством Мексики и при посредничестве *Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial* (Мексиканский институт промышленной собственности) и *Instituto Nacional de Derecho de Autor* (Национальный институт авторского права) организовала региональную встречу глав ведомств промышленной собственности и авторского права стран Латинской Америки. Во встрече участвовали представители правительств 19 стран региона, специалисты из ВТО, Экономического комитета по связям со странами Латинской Америки и Карибского региона, Секретариата Сообщества стран района Анд, Секретариата по вопросам экономической интеграции стран Центральной Америки, Межамериканской ассоциации промышленной собственности, Испанского ведомства по патентам и товарным знакам, Ассоциации производителей программ для бизнеса и *Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe*, а также представители государственного и частного секторов Мексики. Встреча дала возможность ознакомиться с национальными системами интеллектуальной собственности в регионе и предоставила форум для обсуждения различных вопросов по повестке дня интеллектуальной собственности, совместной разработки руководства и стратегии по

укреплению правоспособности ведомств промышленной собственности и авторского права Латинской Америки в целях более эффективного применения, управления и использования интеллектуальной собственности в качестве средства экономического развития. На встрече были вынесены рекомендации в отношении будущих направлений развития систем интеллектуальной собственности в Латиноамериканских странах.

162. В апреле ВОИС в сотрудничестве с правительством Бразилии и при посредничестве Межведомственного комитета по борьбе с контрафакцией провела региональную встречу и семинар по вопросам обеспечения прав интеллектуальной собственности для стран МЕРКОСУР и стран, поддерживающих отношения с этой организацией: Боливия и Чили. Цель проведения встречи заключалась в содействии проведению дебатов между представителями правительств по вопросу выполнения специального соглашения, заключенного указанными странами в области обеспечения прав. Семинар проводился для политических советников, поверенных в области интеллектуальной собственности, судей, сотрудников полиции и таможни, главным образом из страны-организатора, и касался практических аспектов, связанных с обнаружением пиратской и контрафактной продукции, правовой структурой обеспечения прав и деятельностью Бразильского межведомственного комитета по борьбе с контрафакцией.

163. В мае в Лиме состоялась 5-я встреча представителей Латиноамериканских стран ЭЛДИПАТ-2004, организованная ВОИС в сотрудничестве с Европейским патентным ведомством, Испанским ведомством по патентам и товарным знакам и правительством Перу. Это мероприятие, в котором приняли участие 19 правительственных чиновников из Латиноамериканских ведомств интеллектуальной собственности, преподаватели, исследователи, студенты и представители частных секторов Перу и других Латиноамериканских стран, посвящалось обсуждению и анализу стратегически важной роли патентной информации в качестве средства содействия развитию технологий в регионе.

164. С 28 июня по 1 июля в Мехико проводился семинар по интеллектуальной собственности и экономике в аудиовизуальной индустрии, организованный ВОИС в сотрудничестве с правительством Мексики и при посредничестве Ведомства по авторскому праву, Испанского общества коллективного управления правами производителей аудиовизуальной продукции и Министерства культуры Испании. Это мероприятие проводилось для специалистов в области интеллектуальной собственности и управляющих коммерческими предприятиями, занятыми в индустриях культуры, в частности в коммерческом секторе производства аудиовизуальной продукции Мексики и других Латиноамериканских стран (с акцентом на страны Центральной Америки).

Подпрограмма 08.2 - Области специальной поддержки

165. В области законодательной помощи развивающимся странам продолжалось развитие тенденции, наметившейся с прошлого года, в возрастающей потребности в получении и предоставлении помощи. Также все в большей мере предоставлялась помощь, относящаяся к конкретным вопросам, обусловленным вступлением в ВТО или новыми соглашениями о торговле. Сферы особого внимания включали стандарты в области интеллектуальной собственности, относящиеся к политике в сфере

здравоохранения, а также к охране традиционных знаний и генетических ресурсов. В ответ на запросы от развивающихся стран подготовлено 27 проектов законодательных текстов и 17 письменных комментариев по вопросам законодательства. Консультации по вопросам законодательства предоставлены четырем странам. Юридические консультации предоставлялись еще в девяти случаях.

166. Значительно расширился ассортимент информационных продуктов и документации по законодательству в области интеллектуальной собственности. 30 июня актуализирована база данных Сборника законов с электронным доступом (СЗЭД), благодаря чему в Internet опубликовано 3 193 библиографических данных и 2 431 полнотекстовый документ, которые касаются законов 80 стран и Европейского сообщества, Сообщества стран района Анд, а также договоров и конвенций, административные функции которых выполняет (или не выполняет) ВОИС. Существенно улучшена структура и интерфейс СЗЭД. Новое приложение включает в себя более удобные для пользователя функции поиска и выборки документов для осуществления быстрого и легкого доступа к требуемым документам. Кроме того, закончена редакционная работа над обновленной версией компакт-диска IPLEX, двуязычной автономной базы данных в законодательной области (3-я редакция).

167. Вопросы координации и контроля над последовательной реализацией обязательств ВОИС перед наименее развитыми странами (НРС) продолжали оставаться в числе первоочередных задач. Проекта WIPONET содействовал ведомствам интеллектуальной собственности в НРС в модернизации их инфраструктуры в области ИТ. По состоянию на июнь 2004 г. службы и оборудование в рамках проекта WIPONET установлены в 44 ведомствах интеллектуальной собственности в 32 НРС. Также продолжалась реализация других обязательств ВОИС перед НРС, а именно развитие людских ресурсов, создание обществ коллективного управления правами и предоставление информации малым и средним предприятиям (МСП) в НРС.

168. По запросу ректора университета Аддис-Абебы в феврале осуществлена двухдневная комплексная программа обучения, организованная в сотрудничестве с Всемирной Академией ВОИС (ВВАВ) для двух преподавателей университета. Обучение направлено на ознакомление участников с существенными областями деятельности ВОИС, в целях оказания помощи в отношении включения программы обучения вопросам интеллектуальной собственности в учебный план университета Аддис-Абебы.

169. По запросу Секретариата ЮНСТАД 14 мая проведено однодневное инструктивное совещание с участием 12 торговых служащих из Народной Республики Бангладеш. Это мероприятие проведено в рамках программы ВОИС для НРС и основных дисциплин в области интеллектуальной собственности.

170. В выступлениях представителей ВОИС перед участниками встречи на уровне министров НРС, состоявшейся по случаю проведения 11-й конференции ЮНСТАД в Сан-Паулу, Бразилия, подчеркивалось значение реализации обязательств ВОИС перед НРС и Брюссельской программы действий.

171. ВОИС приняла участие в заседании сектора высокого уровня ЭКОСОС (на уровне министров), состоявшемся в июне в Нью-Йорке. Заседание Совета посвящалось первому обзору реализации Программы действий в отношении НРС, в соответствии с

договоренностью, достигнутой в мае 2001 г. в Брюсселе. Среди участников встречи распространялись документы, касающиеся реализации обязательств ВОИС перед НРС, и другие материалы ВОИС. Кроме того, во время проведения двух «круглых столов» по вопросам средств оказания помощи и информационных технологий 40 делегаций от промышленно развитых, развивающихся и наименее развитых стран, а также представители частного сектора получили информацию о расширении технических возможностей, реализации услуг в рамках проекта WIPONET и поставке оборудования в НРС.

172. ВОИС по-прежнему получала запросы от НРС о предоставлении технической помощи, в том числе для подготовки руководств, типовых положений и разработки стратегии, а также для более эффективной охраны выражений традиционной культуры (ВТК). В июне в Сенегале началось проведение исследования на национальном уровне в области ВТК. Это исследование направлено на предоставление Сенегалу возможности разработать и сформулировать подходящую национальную стратегию интеллектуальной собственности и сосредоточено на выявлении ВТК, создании соответствующих описей и реестров, документировании и/или регистрации ВТК как части стратегии интеллектуальной собственности в целях экономического роста и развития, а также разработки приемлемой стратегии интеллектуальной собственности для охраны ВТК.

173. В рамках последовательной реализации совместной инициативы ВОИС-ВТО в отношении наименее развитых стран сотрудники ВОИС участвовали в семинаре ВОИС для франкоязычных НРС (19 стран Африки, Азии и Гаити), состоявшемся 9 июня.

174. В сотрудничестве с организациями-партнерами ВОИС продолжала оказывать помощь развивающимся странам в сфере коллективного управления авторским правом и смежными правами. Как предусмотрено в соглашениях о сотрудничестве между ВОИС и СИЗАК и между ВОИС и ИФРРО, заключенных соответственно в сентябре 2002 г. и октябре 2003 г., создано два объединенных рабочих комитета в качестве «моста» для обсуждения вопросов реализации совместной деятельности в рамках этих соглашений. В феврале в Брюсселе ВОИС приняла участие в первом заседании объединенного рабочего комитета ВОИС-ИФРРО, на котором рассматривалась возможность осуществления будущей совместной деятельности в регионе. Аналогичным образом на заседании объединенного рабочего комитета ВОИС-СИЗАК, проходившем в марте в штаб-квартире ВОИС, рассматривались результаты деятельности в прошедшем году и обсуждалась предварительная программа деятельности на 2004 г.

175. Учитывая неоднократные запросы государств-членов, стремящихся создать режим коллективного управления правами, ВОИС подготовила отчет, в котором в сравнительной форме приводится информация о существующем программном обеспечении для управления правами на музыкальные произведения, доступном для только что учрежденных организаций коллективного управления или для тех, которые осуществляют модернизацию их систем. С целью подготовки совместного отчета в сотрудничестве с СИЗАК, ВОИС участвовала во встречах в Париже и Цюрихе, на которых представители Швейцарского общества по охране авторских прав на музыкальные произведения (СЮИСА) и Генерального общества авторов Испании (СГАЕ) дали подробные объяснения и осуществили показ программного обеспечения.

176. В рамках региональной системы «Карибская ось авторского права» (КОАП) ВОИС содействовала проведению специальной учебной сессии, организованной СИЗАК для руководителей учредительных обществ КОАП; Тринидад и Тобаго (январь).

177. В апреле в Куэнке, Гуаякиле и Кито, Эквадор, состоялся национальный форум (с разъездами) по вопросам интеллектуальной собственности и коллективного управления правами создателей визуальных произведений. Цель этого мероприятия заключалась в том, чтобы оказать содействие в становлении и укреплении новых форм деятельности недавно созданного Эквадорского общества коллективного управления правами на визуальные произведения (ARTEGESTION), а также помочь художникам в развитии ассоциативного процесса. В сотрудничестве с правительством Эквадора, которое представлял директор *Instituto Ecuatoriana de la Propiedad Intelectual* (институт обучения в области ИС) (ИОИС), ВОИС организовала форум во время проведения VIII Международной встречи (проводится раз в два года). На форуме демонстрировались работы 78 художников из Аргентины, Бразилии, Колумбии, Коста-Рики, Эквадора, Франции, Гватемалы, Гондураса, Ямайки, Никарагуа, Соединенных Штатов Америки и Уругвая. Это мероприятие дало прекрасную возможность содействовать охране прав интеллектуальной собственности создателей визуальных произведений.

178. В Мадриде проведен 2-й Иберо-Латиноамериканский курс обучения правам интеллектуальной собственности исполнителей, организованный ВОИС в сотрудничестве с Иберо-Латиноамериканской федерацией исполнителей (ИЛАФИ) и *Artistas Intérpretes o Ejecutantes, Sociedad de Gestión de España* (Испанское общество исполнителей (ИОИ)). Участие в этом учебном курсе представителей всех обществ коллективного управления правами исполнителей региона отвечало задаче укрепления сотрудничества между обществами коллективного управления правами исполнителей в Иберо-Латиноамериканском регионе и необходимости формирования правоспособности именно в этой сфере.

179. Деятельность в области интеллектуальной собственности и экономического развития сосредоточивалась на выявлении того, как интеллектуальная собственность работает на практике в качестве средства экономического развития и благосостояния, и как интеллектуальная собственность может приносить материальные блага ее владельцам и обществу в целом. В целях установления контактов с целевыми группами/координаторами на национальном уровне, а более широко, с теми лицами, которые занимаются разработкой макроэкономической политики на уровне страны, осуществлены две фактоустановительные поездки в Индонезию и Панаму.

180. В этой связи также оказано содействие в проведение Арабской региональной встречи «Интеллектуальная собственность в качестве средства экономического развития» в Иордании и семинара ВОИС по вопросам коммерциализации изобретений и результатов научных исследований и развития в Панаме.

181. ВОИС также развивала партнерские отношения с другими международными организациями и специализированными учреждениями. В этой связи в Женеве организовано несколько встреч с представителями Центра по управлению ИС в НИОКР в области здравоохранения, ОЭСР, ЮНКТАД и Экономического комитета ООН по

связям с Европой (ЮНЕСКО). ВОИС также участвовала в заседании органов Межведомственной сети по сотрудничеству в области биотехнологии. Поездка в штаб-квартиру ОЭСР предоставила возможность провести переговоры с 28 чиновниками ОЭСР. Обсуждены такие возможные сферы сотрудничества, как совместные исследования, аналитическая работа и совместные семинары. В штаб-квартире ВОИС проведена консультативная встреча с Директоратом ОЭСР по вопросам государственного управления и территориального развития, в целях содействия осуществляемой в настоящее время ОЭСР работе, путем предоставления комментариев к планируемым публикациям. Вопросы информационного обмена и координации деятельности в сотрудничестве с другими международными организациями и специализированными учреждениями рассматривались при проведении следующих мероприятий: встреча специалистов ОЭСР по вопросу издания руководства по наилучшей практике лицензирования изобретений в области генетики (Германия); в рамках 11-й конференции ЮНКТАД: семинар по вопросам культурного предпринимательства в творческой индустрии, а также «круглый стол» на высоком уровне по вопросам творческих индустрий и развития (Бразилия); и координационная встреча, организованная ЮНЕСКО во время проведения Симпозиума на высоком уровне по вопросу содействия индустриям культуры в странах Азиатско-Тихоокеанского региона в целях экономического развития в регионе (Таиланд).

182. Осуществлена поездка в Латвию в целях оказания помощи правительству в подготовке обзора экономического вклада индустрий на авторско-правовой основе, в сотрудничестве с правительством Финляндии и Федерацией авторского права Нидерландов. Помощь ВОИС способствовала применению методологии ВОИС в этой области и обеспечила общую координацию деятельности в рамках этого проекта, который является первым проектом такого рода в стране с переходной экономикой.

183. По запросу Постоянного представительства Мальты ВОИС участвовала в заседании рабочей группы по подготовке национального проекта плана действий. Помощь ВОИС заключалась в подготовке и представлении на рассмотрение первого проекта плана действий, который впоследствии стал рабочим документом для рабочей группы.

184. Во время проведения Арабской региональной конференции ВОИС в Аммане была организована встреча с представителями Королевского научного общества Иордании (КНН). По просьбе КНН ВОИС окажет помощь в создании ведомства по управлению технологиями, начиная с подготовки соответствующего исследования.

185. В целях установления стратегически важных партнерских отношений с научно-исследовательскими институтами, занимающимися проблемами в области интеллектуальной собственности и экономического развития, в марте в Женеве состоялась встреча с представителями университета Лиона, посвященная вопросам сотрудничества в области интеллектуальной собственности и экономического развития. Сотрудничество охватит, в частности, такие сферы, как обмен информацией о наилучшей практике и организации совместных семинаров и симпозиумов. В целях укрепления и расширения связей с университетским сообществом, ВОИС поддерживала отношения с различными университетами, такими как Университет Макгилла, Стэнфордский университет, Университет Дьюка, Корнеллский университет,

Гарвардский университет и Шеффилдский университет. В журнале ВОИС опубликована статья *Интеллектуальная собственность и бухгалтерский учет*.

186. Содействуя приобретению прав интеллектуальной собственности и поддерживая цели государств-членов, являющихся развивающимися странами и НРС, в их стремлении получить максимально возможные преимущества в результате использования их соответствующих систем интеллектуальной собственности, в отчетном периоде Отдел автоматизации ведомств ИС (ОАВИС) оказывал ведомствам интеллектуальной собственности и организациям коллективного управления во всех регионах консультативное и техническое содействие, связанное с решением вопросов автоматизации.

187. Предоставляемая помощь сосредоточивалась на создании учреждений и укреплении правоспособности ведомств интеллектуальной собственности и организаций коллективного управления путем гармонизации и адаптации предлагаемых решений по автоматизации к конкретным потребностям национальных и региональных ведомств. Этот подход привел к принятию конкретных обязательств перед государствами-членами в отношении содействия выработке комплексных и более стабильных решений для ведомств интеллектуальной собственности. Рентабельная и своевременная помощь достигалась за счет использования проверенных и апробированных решений, взвешивания решений, принимаемых на межрегиональном уровне, и обеспечения соответствия международным стандартам и наилучшей практике.

188. Продолжался рост числа запросов от государств-членов о предоставлении помощи по вопросам автоматизации; эти запросы изучались в каждом отдельном случае, с учетом имеющихся ресурсов.

189. Во всех регионах мира осуществлялись многие виды деятельности, начиная от предоставления технических консультаций, оценки потребностей и обучения, вплоть до полного развертывания системы автоматизации, известной как IPAS (Система автоматизации процедур в области интеллектуальной собственности).

190. В Арабском регионе осуществлялась деятельность по оказанию помощи в реализации шести проектов автоматизации в дополнение к двум проектам полной автоматизации, завершенным в ведомствах интеллектуальной собственности Кувейта и Катара.

191. В Африканском регионе осуществлялась деятельность по оказанию помощи в реализации восьми проектов автоматизации в дополнение к одному завершенному проекту полной автоматизации. Кроме того, два проекта автоматизации находились на стадии реализации, а три других на стадии подготовки планов автоматизации.

192. В Латиноамериканском и Карибском регионе осуществлялась деятельность по оказанию помощи в реализации проектов автоматизации в 16 ведомствах интеллектуальной собственности.

193. В Азиатско-Тихоокеанском регионе: осуществлена одна поездка с целью оценки при подготовке к полному развертыванию автоматизированной системы в Лаосской Народно-

Демократической Республике. Кроме того, продолжалось осуществление трех проектов автоматизации, тогда как еще несколько ведомств интеллектуальной собственности находились на различных стадиях подготовки планов автоматизации.

194. Что касается стран с переходной экономикой, консультативное и техническое содействие оказано двум ведомствам интеллектуальной собственности в отношении их проектов автоматизации.

195. Продолжалась работа над дальнейшим совершенствованием Web-сайта IPOAD, который должен стать хранилищем информации и опыта в отношении автоматизации ведомств интеллектуальной собственности. Онлайн-служба Web-сайта используется для предоставления ВОИС Ежегодных технических отчетов региональными консультантами по вопросам автоматизации, для технического обслуживания и совершенствования уже развернутых систем и для предоставления более качественных вспомогательных услуг ведомствам интеллектуальной собственности.

196. Продолжалось тесное сотрудничество в рамках проектов IPOAD и WIPONET, чтобы в максимальной мере воспользоваться преимуществами, предоставляемыми WIPONET. Это сотрудничество осуществлялось в следующих направлениях: постоянная помощь, оказываемая региональными консультантами по вопросам автоматизации ведомствам интеллектуальной собственности в применении Служб WIPONET к их повседневной деятельности; последовательное решение проблем, с которыми ведомства интеллектуальной собственности сталкиваются после развертывания WIPONET Kits; использование WIPONET Kits в процессе внутренней автоматизации ведомств интеллектуальной собственности; сопряжение систем по автоматизации ведомств интеллектуальной собственности с WIPONET и другими проектами ВОИС в области ИТ, где это возможно; и разработка новых онлайн-служб в рамках WIPONET.

197. В сфере коллективного управления авторским правом и смежными правами деятельность ВОИС сосредоточивалась на оказании помощи по вопросам автоматизации шести ведомств интеллектуальной собственности стран Латиноамериканского и Карибского региона и двух ведомств Африканского региона. Внесены значительные усовершенствования, как функциональные, так и технические, в разработанное ВОИС программное обеспечение, известное как АФРИКОС, позволяющие осуществить его совместимость с международными базами данных и стандартами, а также улучшить функциональные возможности и удобство использования дистрибутивного модуля.

198. В рамках системы IPAS разработан Модуль по товарным знакам, облегчающий обработку международных регистраций, осуществляемую ведомствами интеллектуальной собственности в соответствии с Мадридской системой. Усовершенствования позволяют осуществлять автоматический перенос электронных данных, относящихся к международной регистрации, в национальную базу данных по товарным знакам системы IPAS. «Мадридский модуль» успешно размещен в ведомстве интеллектуальной собственности бывшей Югославской Республики Македония; продолжалось обсуждение планов его размещения в ведомстве интеллектуальной собственности Кении.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 09

Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии

199. Деятельность по сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии сосредоточивалась в основном на проведении юридических консультаций, развитии людских ресурсов и распространении знаний. Дополнительный импульс придан также региональному и международному сотрудничеству.

200. Проведены консультации с четырьмя правительствами по вопросам ратификации или присоединения к договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, и с рядом других правительств по вопросам выполнения договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, и общим вопросам интеллектуальной собственности. Одной стране предоставлены консультации по вопросам национальной стратегии, касающейся объединения интеллектуальной собственности и экономической политики, и двум странам предоставлены комментарии по проектам законов в области интеллектуальной собственности. Кроме того, юридические консультации предоставлены в отношении подготовки новой версии Типового закона об авторском праве для стран СНГ.

201. ВОИС также продолжало сотрудничать с девятью правительствами по вопросам разработки и осуществления Национально-ориентированных планов действий (НОПД), семи программ двустороннего сотрудничества и меморандума о согласованных пунктах, которые направлены на оказание помощи национальным органам власти в достижении более эффективного управления и использования системы интеллектуальной собственности, приносящих долгосрочные выгоды экономике соответствующих стран. Кроме того, двум странам предоставлена юридическая помощь по вопросу компьютеризации их оперативной деятельности, одной стране предоставлено оборудование и двум странам - избранные книги и публикации. Помощь оказана также в отношении перевода и ориентирования на потребителя различных публикаций ВОИС.

202. Помимо этого продолжалась реализация двух проектов в отношении конкретной страны, сосредоточенных на повышении правоспособности в сфере коллективного управления авторским правом и смежными правами, и осуществление консультативной миссии в отношении перевода на русский язык программного обеспечения для систем коллективного управления авторским правом и смежными правами стран СНГ.

203. Около 1 000 человек приняли участие в семи встречах, проведенных ВОИС в этом регионе в сотрудничестве с национальными администрациями в сфере интеллектуальной собственности, в числе которых: межрегиональный семинар по вопросам укрепления учрежденческой правоспособности для охраны прав интеллектуальной собственности в целях содействия инвестициям и передаче технологии, с особым акцентом на информационные и коммуникационные технологии (совместно с Комитетом ООН по экономическому и социальному развитию стран Азии и Тихоокеанского региона (ЮНЕСКАП)); субрегиональный семинар по вопросам обеспечения прав ИС (совместно с Проектом по содействию и инвестициям в торговле Агентства по международному развитию (США)); региональный семинар Балканских

стран по вопросам определения оценочной стоимости прав ИС и результатов научных исследований; региональный семинар по актуальным вопросам политики в области охраны промышленной собственности в странах СНГ (совместно с Евразийским патентным ведомством (ЕАПВ) и Коалицией в защиту прав интеллектуальной собственности (CIPR)); региональный семинар по вопросам охраны и использования географических указаний; субрегиональный семинар по авторскому праву и эфирному вещанию (совместно с Международной конфедерацией обществ авторов и композиторов (СИЗАК)).

204. ВОИС также осуществляла тесное сотрудничество с Комиссией Европейского союза (ЕС), Бюро по информационному обмену в целях предоставления технической помощи (БИТП) и расширенным Генеральным директором в проведении восьми семинаров для представителей стран, вступивших в ЕС 1 мая 2004 г. Актуальные проблемы и темы касались обеспечения прав интеллектуальной собственности; контрафакции; экономического значения промышленных образцов, товарных знаков и географических указаний; коммерциализации интеллектуальной собственности; и центральной роли активов интеллектуальной собственности в обеспечении и поддержании коммерческого успеха МСП на внутренних и международных рынках. Эти мероприятия еще больше укрепили влияние программы ВОИС в заинтересованных странах.

205. Реализуя новую инициативу, ВОИС начала сотрудничать с CARDS (Содействие сообществу в целях реконструкции, развития и стабильности), программой, в рамках которой Западно-Балканским странам предоставляется техническая и финансовая помощь ЕС.

206. Кроме того, служащие ВОИС участвовали в заседаниях Консультативной группы Экономического комитета ООН по связям с Европой (ЮНЕСЕ) по вопросам охраны и реализации прав интеллектуальной собственности в целях предоставления инвестиций странам с переходной экономикой, Административного совета Евразийской патентной организации (ЕАПО) и Европейской патентной организации (ЕПО).

207. Несколько стран региона получили помощь в участии во встречах, организованных ВОИС, включая Международную конференцию по промышленным образцам, проведенную в Италии, и Форум ВОИС-ВГВР по вопросам ИС и МСП, состоявшийся в Испании.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 10

Всемирная Академия ВОИС (ВAB)

208. Всемирная Академия ВОИС (ВAB) продолжала осуществлять деятельность, направленную на развитие людских ресурсов, посредством дистанционного обучения, профессиональной подготовки, разработки политики, обучения и научно-исследовательской деятельности.

209. 679 человек стали участниками семинаров, встреч, сессий Академии и курсов усовершенствования, организованных в рамках программ профессиональной подготовки, разработки политики, обучения и научно-исследовательской деятельности.

210. Программа дистанционного обучения охватила 4 291 студента, обучающихся по программе регулярных сессий. 34 сотрудника ВОИС прошли обучение вопросам интеллектуальной собственности во время проведения специальной сессии. Курс дистанционного обучения, Общий курс по интеллектуальной собственности (DL-101), стал необходимым условием для участия всех 75 специалистов в межрегиональном промежуточном семинаре по промышленной собственности и 38 студентов, обучающихся на получение степени магистра права (интеллектуальная собственность), предоставляемого совместно Университетом Турина и Всемирной Академией ВОИС. Программа разработки политики, обучения и научно-исследовательской деятельности охватила 604 служащих различных учреждений в областях, относящихся к интеллектуальной собственности.

Подпрограмма 10.1 - Дистанционное обучение

211. Как и в прежние годы, Общий курс дистанционного обучения интеллектуальной собственности (DL-101) привлекал внимание большого числа студентов всего мира. Разбивка сессий Курса, проводимых с 1 по 15 апреля с участием 4 291 зарегистрированного студента, выглядит следующим образом: сессии на английском языке - 1 356 участников из 97 стран под руководством 18 преподавателей; сессии на французском языке - 480 участников из 31 страны под руководством шести преподавателей; сессии на испанском языке - 548 участников из 28 стран под руководством шести преподавателей; сессии на китайском языке - 61 участник из 2 стран под руководством одного преподавателя; сессии на русском языке - 1 019 участников из семи стран под руководством восьми преподавателей; сессии на португальском языке - 642 участника из семи стран под руководством 15 преподавателей; сессии на арабском языке - 185 участников из 19 стран под руководством трех преподавателей.

212. Несмотря на то, что соответствующие Модули регулярно обновлялись с начала организации Курса в 1999 г., в отчетном периоде они подверглись основательному пересмотру и актуализации в плане их содержания. В октябре-ноябре 2004 г. будет опубликован пересмотренный вариант Курса DL-101. В этой связи особого внимания заслуживает сотрудничество учреждений-партнеров, а именно Российского агентства по патентам и товарным знакам (Роспатент), Государственного ведомства интеллектуальной собственности Китая (SIPO) и Федерального университета г. Рио-Гранде (UFRGS-Бразилия), в обеспечении перевода обновленного Курса на соответствующие языки.

213. Экспериментальные варианты усовершенствованных модулей по Авторскому праву (DL-201), Электронной торговле (DL-202), Традиционным знаниям (DL-203) и Биотехнологии (DL-204), прошедшие проверку в 2003 г., также стали предметом тщательного пересмотра их содержания перед официальной сдачей в эксплуатацию, запланированной на второе полугодие 2004 г.

214. В апреле была начата реализации важной программы партнерства в рамках Соглашения по сотрудничеству, заключенного между ВОИС и UFRGS-Бразилия. Партнерство предполагает включение Курса Академии DL-101 в учебные программы всех магистратур UFRGS и признание за ними права выдавать дипломы или присваивать ученые степени в этой области. В мае 160 выпускников 30 различных магистратур успешно закончили первые совместные последипломные курсы.

215. В сотрудничестве с Секцией повышения квалификации персонала в марте и апреле состоялись специальные сессии курса DL-101 для 34 штатных сотрудников ВОИС (17 англо- и 17 франко-говорящих).

Подпрограмма 10.2 - Профессиональная подготовка

216. В отчетном периоде следующие курсы профессиональной подготовки организованы для 75 должностных лиц из развивающихся стран и стран с переходной экономикой:

- семинар ВОИС/КВИС для представителей исполнительных органов по вопросам применения методов управления в отношении предоставления услуг в сфере интеллектуальной собственности (Гатино, Канада) на английском языке, с участием чиновников высшего ранга от национальных ведомств промышленной собственности в странах Азиатско-Тихоокеанского региона и странах Латинской Америки и Карибского бассейна;
- межрегиональный промежуточный семинар ВОИС по промышленной собственности (Женева) на арабском, английском, французском и испанском языках. Дополнительные курсы практического обучения организованы в сотрудничестве с Австрийским патентным ведомством (Вена), Центром международных исследований в области промышленной собственности (*Centre d'Etudes Internationale de la Propriété Industrielle*) (ЦМИПС, Страсбург), Европейским патентным ведомством (Гаага), Марокканским ведомством интеллектуальной собственности (МВИС, Касабланка), Национальным институтом промышленной собственности (НИПС, Лиссабон), Национальным институтом промышленной собственности (НИПС, Париж), Испанским ведомством по патентам и товарным знакам (ИВПТЗ, Мадрид) и Швейцарским федеральным институтом интеллектуальной собственности (ШФИС, Берн). Курсы посетили 57 участников, представляющих развивающиеся страны, страны с переходной экономикой и две региональные организации.

217. Помимо этого реализованы две учебные программы (продолжительность каждой одна неделя): семинар по вопросам интеллектуальной собственности для преподавателей в области интеллектуальной собственности, проведенный 7-11 июня в Женеве для преподавателей из Судана, и семинар по вопросам интеллектуальной собственности для судей, проведенный 14-18 июня в Женеве для четырех судей из Судана.

Подпрограмма 10.3 - Разработка политики, обучение и научно-исследовательская деятельность

218. Семь общих и специальных сессий Академии и учебных программ для 604 правительственных чиновников, судей, полицейских служащих, исследователей и преподавателей, а также расширенный семинар для студентов, изучающих право, проведены в рамках Программы разработки политики, обучения и научно-исследовательской деятельности, в том числе:

- семинар по вопросам охраны и обеспечения прав интеллектуальной собственности, организованный ВОИС в сотрудничестве с правительством Замбии, 31 марта - 2 апреля, Лусака (Замбия), с участием 110 человек (на английском языке);
- Международный симпозиум по проблемам, с которыми развивающиеся страны и страны с переходной экономикой сталкиваются в области авторского права и смежных прав, организованный Ведомством США по авторскому праву и ВОИС, 3-7 мая, Вашингтон, округ Колумбия, с участием 14 человек (на английском языке);
- курсы обучения вопросам охраны результатов научных исследований и технических достижений с использованием интеллектуальной собственности, организованные Бюро по науке и технике, муниципальная администрация Шанхая, в сотрудничестве с Государственным ведомством интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики (SIPO) и ВОИС, 31 мая - 1 июня, Шанхай (Китай), с участием 180 человек (на английском языке);
- семинар ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности для участников курсов ВТО по торговой политике, 14 июня, Женева, с участием 25 человек (на французском языке);
- два национальных семинара по вопросам образования и обучения в области интеллектуальной собственности, организованные ВОИС в сотрудничестве с SIPO (Китай), 24-25 и 26-28 мая, Пекин, с участием 60 и 85 человек соответственно (на английском языке); и
- два семинара ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности для участников курсов ВТО по торговой политике, 15 и 22 марта, Женева, с участием 29 и 27 человек соответственно (на английском языке).

219. Кроме того, ВОИС и ВТО организовали совместный семинар ВОИС-ВТО для преподавателей университетов (предмет интеллектуальная собственность) из развивающихся стран, 28 июня - 9 июля, Женева, с участием 19 человек (на английском языке).

220. В рамках программ обучения на получение ученой степени или диплома, предлагаемых совместно с другими учреждениями, 38 студентов зачислены в кандидаты на получение ученой степени магистра права в области интеллектуальной собственности или диплома об окончании специализированных курсов усовершенствования в области интеллектуальной собственности. Из числа этих студентов 18 получили финансовую помощь ВОИС.

221. Помимо этого студенты, изучающие право, получили пользу от встречи с 17 аспирантами Нью-Йоркского (городского) университета, Институт Вагнера, организованной 23 июня в Женеве администрацией Академии.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 11

Интеллектуальная собственность для целей экономического развития; формирование культуры ИС

222. Деятельность в рамках этой Основной программы сосредоточивалась на следующих аспектах: как интеллектуальная собственность может работать наилучшим образом в качестве средства экономического развития государств-членов, в частности, за счет управления активами интеллектуальной собственности в частном и государственном секторе; создание и расширение условий в большей мере ориентированного на пользователя и более эффективного содействия использованию системы интеллектуальной собственности новаторами и малыми и средними предприятиями (МСП); разработка программы партнерства ВОИС с частным сектором, а также дальнейшее укрепление отношений ВОИС с НПО, занимающимися интеллектуальной собственностью; и расширение сферы деятельности ВОИС и повышение качества ее услуг в рамках программы по установлению связей с широкой публикой.

Подпрограмма 11.1 - Политика в области интеллектуальной собственности и экономика

223. Деятельность в этой сфере была направлена на проведение аналитических и исследовательских работ в поддержку осуществления эффективной политики и стратегии в области интеллектуальной собственности в развивающихся странах. В частности, делался акцент на управлении активами интеллектуальной собственности в частном и государственном секторах. В поддержку исследований, проводимым в Центральноеафриканском субрегионе (Камерун, Чад, Центральноеафриканская Республика, Экваториальная Гвинея, Габон и Республика Конго) и в Колумбии, концептуализирован, разработан и опубликован *Проект, касающийся сетей НИОКР и центров ИС*. В процессе разработки проекта осуществлялось сотрудничество с 11 национальными и региональными учреждениями, занимающимися вопросами науки, интеллектуальной собственности, университетской деятельности и экономического развития, а также более чем с 20 научно-исследовательскими центрами. Проект финансировался из внебюджетных средств Женевской международной академической сети (ЖМАС). Ожидается, что реализация проекта начнется в сентябре 2004 г.

224. Завершен *Обзор развития и управления активами ИС в странах Карибского региона*. Оказана помощь в составлении проекта соглашения, утвержденного на встрече, организованной ВОИС на уровне министров по вопросам ИС для стран Карибского региона, а также в составлении проекта программы сотрудничества в целях развития на три года и плана работы на 2004 г. В отчетном периоде также завершена работа над составлением стратегического плана Эфиопского ведомства интеллектуальной собственности. Вопросы лицензирования технологий обсуждались с партнерами, представляющими университетские круги, научно-исследовательские учреждения и организации частного сектора, в рамках встречи, проведенной в Бразилии совместно с Международным институтом интеллектуальной собственности (МИИС). Ожидается, что это сотрудничество приведет к разработке новых проектов. На сайте ВОИС в Internet выставлена база данных по управлению активами ИС, содержащая 38 подкатегорий с возможностью поиска, включая компиляцию *Национальных стратегий и планов, относящихся к ИС*. Продолжалась работа над

компиляцией *Национальных стратегических планов в области ИС/новаторства/науки и техники* с учетом подготовленного обзора о состоянии дел в 14 странах и группах стран; краткое изложение обзора и ссылочные материалы приведены в итоговом документе. Завершена работа над *Методами аудита в области ИС для предприятий частного сектора*. Это пособие будет подготовлено к распространению электронными средствами среди государств-членов. *Методы аудита* сопровождаются объяснением предлагаемого процесса развития национальных стратегических планов деятельности в сфере интеллектуальной собственности и диаграммой, иллюстрирующей такой процесс.

225. В отчетном периоде завершено составление издания под названием *Развитие и управление активами ИС: ключевая стратегия экономического развития*, которое опубликовано в виде брошюры и распространено среди государств-членов. Также завершено составление и редактирование *Руководства по успешному лицензированию технологий*. Подготовлены различные учебные материалы по вопросам лицензирования, включая разделы, содержащие примеры. В сотрудничестве с Национальным университетом права Сингапура завершена совместная разработка, публикация и реализация учебного курса под названием *Использование прав ИС в глобальном масштабе*. В этой связи ВОИС участвовала в реализации этого курса путем проведения лекций и видео конференций по месту обучения.

226. Во время поездок в государства-члены и в Женеве многочисленные выступления сотрудников ВОИС касались способов разработки, охраны и коммерциализации активов интеллектуальной собственности; при этом делался акцент на практические и конкретные меры.

Подпрограмма 11.2 - Новаторы и малые и средние предприятия (МСП)

227. Что касается инфраструктуры, услуг и содействия новаторству, в отчетном периоде 25 медалей ВОИС за выдающиеся изобретения вручены во время проведения национальных и международных конкурсах или выставках изобретателям из 15 разных стран, в том числе шести развивающихся стран. Две награды ВОИС для инновационных предприятий вручены предприятиям в двух странах (Литва и Вьетнам). Семь медалей ВОИС за творчество вручены авторам и создателям из шести стран, в знак признания вклада создателей в различные виды искусства, такие как музыка, литература, поэзия, кинематограф и промышленные образцы.

228. ВОИС предоставляли помощь специалистов, которые приняли участие в семинарах и симпозиумах по вопросам содействия развитию новаторства и связанным с этим аспектам, состоявшихся в Маскате (Оман), Куала-Лумпуре (Малайзия), Лиме (Перу) и Дурресе (Албания).

229. Регулярно обновлялся Каталог ВОИС по инновационным центрам. Он содержит сведения о 125 инновационных центрах и указатели связи с этими центрами, которые предоставляют различные вспомогательные услуги, содействующие информационному обмену и организации сети между промышленными пользователями, изобретателями, инновационными центрами и менеджерами технологий.

230. В рамках программы ВОИС по патентно-информационным услугам (ВПИС) ВОИС получила 548 запросов о проведении поиска для установления уровня техники, в том числе запросы о предоставлении отчетов о поиске и заключений об экспертизе заявок на получение патента в рамках программы ICSEI. 301 запрос о проведении поиска в режиме он-лайн получен из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, и 169 копий патентных документов направлены в развивающиеся страны по их запросу. Кроме того, ВОИС организовала проведение национального семинара в Дамаске (Сирийская Арабская Республика) с участием представителей от университетов, промышленных ассоциаций, ассоциаций изобретателей, МСП, торгово-промышленных палат и сотрудников ведомств промышленной собственности. На семинаре ВОИС представила доклад об услугах ВОИС, технической информации и экономическом развитии, доступе к патентной информации, интерактивных базах данных и передаче технологий.

231. По-прежнему привлекала интерес программа «Инициатива ВОИС в отношении университетов» (УИП). По состоянию на конец отчетного периода 37 университетов из 34 стран присоединились к программе, назначили координаторов по вопросам интеллектуальной собственности и получили комплект документации ВОИС/УИП (11 университетов в девяти странах Латинской Америки и Карибского бассейна, пять университетов в четырех странах Азиатско-Тихоокеанского региона, 11 университетов в 11 странах Африки, четыре университета в четырех Арабских странах и шесть университетов в шести Восточноевропейских странах). Сотрудник ВОИС представил программу на симпозиуме в Готенбурге (Швеция).

232. Деятельность в отношении малых и средних предприятий включала организацию двух мероприятий в Женеве, направленных на повышение информированности о

системах интеллектуальной собственности и уровне их использования малыми и средними предприятиями (МСП) в сообществе МСП, а именно: специальная программа по практическим вопросам интеллектуальной собственности для предпринимателей, экономистов, банкиров, юристов и бухгалтеров (в сотрудничестве с Всемирной ассоциацией малых и средних предприятий (ВАМСП)); и учебный семинар по вопросам интеллектуальной собственности для руководителей и персонала научных парков и бизнес-центров (в сотрудничестве с Международной ассоциацией научных парков (МАНП)).

233. Помимо этого сотрудники ВОИС участвовали еще в восьми мероприятиях, организованных учреждениями-партнерами, выступив с сообщениями по вопросам интеллектуальной собственности для МСП. Этими встречами стали: семинар по вопросам политики в области права, регулирующего деятельность акционерных компаний, и конкуренции (Братислава, Словацкая Республика), организованный Бюро по информационному обмену в целях предоставления технической помощи (БИТП), расширенный Генеральный директорат, Европейская комиссия, в сотрудничестве со Словацкой торгово-промышленной палатой; 2-ое заседание комитета ИНМСП по вопросам содействия и Международный «круглый стол» ИКЕД/ИНМСП (Мальмё, Швеция); конференция Альянса прав авторов (Монреаль, Канада); справочная служба по вопросам прав ИС Европейского союза и Европейского патентного ведомства (ЕПВ) (Аликанте, Испания); региональный семинар Балканских стран по вопросам определения оценочной стоимости прав ИС и результатов научных исследований (Варна, Болгария); ряд встреч по вопросам совместной деятельности с представителями ЮНИДО (Вена, Австрия); участие в 11-й конференции ЮНКТАД (Сан-Паулу, Бразилия), а также вклад в проведение семинара по вопросам культурного предпринимательства в творческой индустрии; и участие в заседании Международного совета обществ создателей промышленных образцов (МСОПО) (Милан, Италия).

234. В мае ВОИС организовала второй Форум по вопросам интеллектуальной собственности и малым и средним предприятиям (МСП) для ведомств интеллектуальной собственности и соответствующих учреждений в странах-членах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и странах расширенного ЕС. Форум проводился в штаб-квартире Ведомства по гармонизации на внутреннем рынке (товарные знаки, промышленные образцы и полезные модели) (ВГВР), Аликанте. Это мероприятие стало для его участников интерактивной трибуной обмена политическими взглядами, результатами практических действий и опытом, накопленным в плане распространения знаний и оказания помощи университетам, предпринимателям, представителям промышленных и деловых кругов в области интеллектуальной собственности.

235. Продолжалось обновление Web-сайта ВОИС по МСП, в целях демистификации роли интеллектуальной собственности для МСП, с использованием виртуальной сети МСП-ИС, в том числе удобного для пользователя Web-сайта и информационного бюллетеня по МСП. В настоящее время регулярно обновляемый Web-сайт реструктурируется, с тем чтобы читатели могли быстрее находить нужную информацию. Web-сайт содержит общую информацию по темам «Интеллектуальная собственность для бизнеса», «Интеллектуальная собственность и электронная торговля для МСП»; «Наилучшая практика в содействии использованию интеллектуальной собственности малыми и средними предприятиями»; материалы конкретных судебных

дел, касающихся реальных преимуществ, приобретаемых МСП в результате эффективного и правильного использования системы интеллектуальной собственности с целью получения деловой выгоды/успеха; статьи по различным вопросам интеллектуальной собственности, представляющим интерес для МСП; полезные для МСП документы и публикации, касающиеся сферы интеллектуальной собственности; часто задаваемые вопросы в отношении интеллектуальной собственности; множество указателей связи с другими релевантными документами и Web-сайтами; и регулярно обновляемую информацию о деятельности Отдела МСП ВОИС. Ежемесячный информационный бюллетень ВОИС по МСП предоставляет около 8 200 подписчикам всего мира обновленные редакции и релевантную информацию по вопросам интеллектуальной собственности для МСП на шести языках (арабский, китайский, английский, французский, русский и испанский). Бюллетень содержит полезные новости в сфере интеллектуальной собственности и МСП, примеры наилучшей практики, сведения о приемлемых способах охраны интеллектуальной собственности, полезные указатели связи и т. д.

236. Помимо этого ВОИС опубликовала (совместно с МТЦ) *Инструкцию ВОИС-МТЦ о секретах интеллектуальной собственности: руководство для экспортеров от МСП*. Инструкция дает практическое руководство относительно того, как нужно решать некоторые или наиболее общие проблемы интеллектуальной собственности, с которыми сталкиваются экспортеры.

Подпрограмма 11.3 - Сотрудничество с частным сектором

237. В первом полугодии 2004 г. удалось добиться успехов на начальном этапе развития программы партнерства в частном секторе, в частности, благодаря установлению связей с Фондом ООН. Продолжались необходимые исследования для разработки проекта инструкции, утверждаемой компетентным руководящим органом ВОИС, и развивались связи с организациями частного сектора.

238. Поддерживались и укреплялись отношения ВОИС с НПО, занимающимися вопросами интеллектуальной собственности. Информация о деятельности ВОИС предоставлялась регулярно. ВОИС была особенно активна в отношении участия в очередных заседаниях координаторов и бюро по координации НПО/ОГО (Организация гражданского общества), расположенных в Женеве, а также встречах, проводившихся на уровне Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. ВОИС также принимала участие в 126-м ежегодном заседании Международной ассоциации по товарным знакам (МАТЗ) в Атланте; 23-й ежегодной конференции Ассоциации по товарным знакам Европейского сообщества (ЕАТЗ) в Фуншале, о. Мадейра, Португалия; 35-м Всемирном конгрессе Международной торговой палаты (МТТ) в Марракеше, Марокко; 39-м Конгрессе Международной ассоциации по охране промышленной собственности (МАОПС) в Женеве; встрече представителей НПО и координаторов по вопросам гражданского общества в рамках Системы ООН и международных организаций, организованной Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР) в Риме; и брифинге Руководителя проекта, членов группы, назначаемой Генеральным директором из числа известных людей, по вопросам отношений между ООН и гражданским обществом, организованном в Женеве (июнь) Конференцией неправительственных организаций в консультативных

отношениях с ООН (КОНГО) в связи с докладом, озаглавленным «Мы люди: гражданское общество, ООН и глобальное управление».

Подпрограмма 11.4 - Деятельность по установлению связей с общественностью

239. Деятельность в этой связи сосредоточивалась на расширении сферы охвата и повышении качества услуг Организации. Для этого ВОИС акцентировала внимание на расширении сотрудничества с государствами-членами, развитии партнерских отношений с представителями частного сектора и сотрудничества с партнерами ВОИС в гражданском обществе. Публикации ВОИС стали доступны для более широкой аудитории благодаря осуществлению перевода на национальные языки некоторых развивающихся стран материалов общего характера, касающихся деятельности по установлению связей с общественностью.

240. ВОИС активно занималась организацией проведения и пропагандой Международного дня интеллектуальной собственности 26 апреля. Информация о подготовке и мероприятиях, приуроченных к Международному дню ИС, содержалась более чем в 1 150 уведомлениях, направленных ведомствам интеллектуальной собственности всего мира, представительств, аккредитованным в ООН в Женеве, информационным центрам ООН, неправительственным организациям, корпорациям и средствам массовой информации. Осуществлялось распространение наборов, содержащих послание Генерального директора, а также брошюр и бланков заказа для видеофильма «Творческая планета», плакатов, книжных закладок и двух новых руководств для МСП «Создание знака» и «Забота о своем имидже». Перечень видов деятельности, запланированной государствами-членами и международными или региональными организациями в ознаменование этого события, был помещен на Web-сайте ВОИС.

241. В отчетном периоде корпоративный имидж ВОИС получил дополнительное развитие, совершенствование и применение к широкому ассортименту информационных продуктов, создаваемых в Организации. Выпущен 31 новый продукт и еще 23 обновлено. Помимо материалов, касающихся Международного дня интеллектуальной собственности, новые продукты включали три выпуска Журнала ВОИС на английском, французском и испанском языках и новую брошюру для студентов университетов под названием «Ваш мир ИС». Годовой отчет за 2003 г. на английском языке был подготовлен к публикации в конце июня. Изданы две работы, имеющие важное значение: одна по вопросам авторского права для Сектора авторского права и смежных прав, другая по вопросам авторского права в пяти отдельных Арабских странах для Бюро по экономическому развитию Арабских стран. Для различных секторов Организации выпущено около 110 единиц специализированной продукции (материалы конференций, знамена, отчеты, обложки и т. д.). Эти продукты включали подготовку рекламных материалов для Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству и Отдела МСП ВОИС.

242. В первом полугодии 2003 г. продано 8 649 общественно-информационных продуктов и 128 595 продуктов распространено бесплатно. Общий доход от продажи продуктов, включая счета-проформы, составил 1,8 млн. шв. франков. Доход от продажи

в электронном книжном магазине составил 80 000 шв. франков (581 заказ). При содействии агентов по сбыту продукция ВОИС экспонировалась на различных книжных ярмарках всего мира, в том числе в Египте, Индии, Швейцарии и Соединенных Штатах Америки.

243. Продолжался рост производства телевизионных и мультимедийных материалов. Созданы три 30-секундных телевизионных ролика в рамках Объявления Организации об общественном обслуживании, и первый ролик успешно передавался по двум крупным международным телевизионным сетям, CNN и BBC WORLD, включая его различные ретрансляции/повторы. 78 копий первых четырех эпизодов видеофильмов из серии ВОИС «Творческая планета» распространены среди 56 ведомств интеллектуальной собственности и 44 стран по случаю Международного дня интеллектуальной собственности. Несколько видеофрагментов записаны и отредактированы для широкоэкранный трансляции через Web на Web-сайте ВОИС. По запросу различных секторов ВОИС создано множество специализированных мультимедийных продуктов, от компакт-дисков до интерактивных презентаций, в целях предоставления специальных сообщений по вопросам интеллектуальной собственности и укрепления имиджа Организации.

244. В отчетном периоде Информационный центр в сотрудничестве с Ведомством интеллектуальной собственности Франции (ИНПИ) организовал выставку, посвященную интеллектуальной собственности и развитию авиационной промышленности. Информационный центр также продолжал предоставлять делегатам на заседаниях ВОИС и посетителям возможность приобрести публикации ВОИС и другие сувениры.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 12

Управление ресурсами

245. Повышение эффективности и рентабельности деятельности ВОИС продолжалось за счет предоставления более эффективных административных услуг в таких аспектах, как управление финансовыми операциями и людскими ресурсами, управление знаниями, управление конференциями и лингвистическая служба, службы публикаций, закупок, обеспечения поездок и эксплуатации зданий.

Подпрограмма 12.1 - Финансовые операции

246. Управление всеми финансовыми операциями и ведение счетов осуществлялись в соответствии с Финансовым регламентом и финансовыми правилами Организации. Своевременно обрабатывались данные о распределении дополнительных и добавочных пошлин в рамках Мадридского союза и пошлин государств-членов Гаагского союза за 2003 г. (на общую сумму 24,5 млн. шв. франков), а также данные о ежемесячном распределении индивидуальных пошлин, относящихся к Мадридскому протоколу (на общую сумму 21,5 млн. шв. франков за первые шесть месяцев 2004 г.). Аналогичным образом, впервые со времени ратификации Женевского акта обрабатывались данные о ежемесячном распределении пошлин, относящихся к Гаагскому соглашению (на общую сумму 0,75 млн. шв. франков за первые шесть месяцев 2004 г.).

247. В отчетном периоде реализация проекта Системы административного управления информацией (AIMS) продвигалась в темпе и в соответствии с графиком. Модули по исчислению расходов запущены в производство в январе; в соответствии с графиком и в рамках бюджетных средств вполне удовлетворительно осуществлялся переход к их промышленной эксплуатации. С этого времени усилия сосредоточивались на обучении персонала, а также на доходной части проекта. Первые этапы запуска в производство Модулей по исчислению доходов запланированы на второе полугодие 2004 г.

248. Что касается служб по инвестированию и управлению фондами, осуществлялось полномасштабное инвестирование всех наличных средств. Консультативный комитет по инвестициям созывался в марте для рассмотрения инвестиций ВОИС и согласился с тем, что с учетом ситуации с процентными ставками и в целях сохранности капитала, нет лучшей альтернативы, чем помещать фонды капиталовложений в Швейцарский центральный банк (который в первом полугодии 2004 г. заработал 2,8125 % годовых).

Подпрограмма 12.2 - Людские ресурсы и управление знаниями

249. Продолжалось совершенствование процессов и процедур в плане управления людскими ресурсами, включая, *среди прочего*, дальнейшее развитие схемы предоставления инспекторам и руководителям программ прямого онлайн-доступа к информации, которые теперь имели своевременную информацию об отсутствии на рабочем месте отдельных штатных сотрудников и служащих, работающих по краткосрочным контрактам, а также о состоянии дел в группах/подразделениях, которые отчитываются перед инспекторами и руководителями программ.

250. Также продолжалось совершенствование практических средств и процедур, относящихся к правильному набору персонала и укреплению отношений с представителями страны пребывания в их контактах с сотрудниками ВОИС. Начато воплощение только что выдвинутой инициативы в отношении новой системы поощрения по показателям результативности работы, которая будет применяться к штатным сотрудникам, консультантам и служащим, работающим по краткосрочным контрактам.

251. Продолжалась работа по различным аспектам, относящимся к набору и удержанию персонала, а также к услугам в области охраны здоровья сотрудников и решению рабочих и семейных проблем. Процесс реформирования системы оплаты труда и предоставления льгот, происходящий в общей системе ООН, активно поддерживался и последовательно осуществлялся в Организации.

252. В отчетном периоде было объявлено 10 конкурсов на замещение вакантных должностей, в результате чего 22 штатных сотрудника приняты на работу, переведены на новое место, получили продвижение по службе или были утверждены в прежнем качестве; принято на работу шесть временных служащих. Получено и рассмотрено около 1 100 заявлений о принятии на работу и продлено свыше 350 контрактов. В отчетном периоде заключены контракты с 316 сотрудниками, работающими по краткосрочным контрактам, 69 консультантами, 28 обладателями договоров о возмездном оказании услуг (ДВУ) и 16 обладателями специальных трудовых

соглашений (СТС). Условия труда временного персонала улучшены в результате увеличения продолжительности действия полностью оплачиваемых контрактов, а также увеличения продолжительности декретного отпуска с 8 до 12 недель.

253. Административное управление контрактными формальностями в отношении основного штата заключалось в ежегодном рассмотрении заявлений о предоставлении прав на начисление пособий на иждивенцев на 2003 г., и продвижение по службе на текущий год (рассмотрено 634 заявления). Кроме того, началось прекращение подачи заявлений о выплате пособий на обучение (83 заявления) и продолжалось ежегодное начисление и проверка 219 пособий на возмещение расходов по квартплате. В отчетном периоде Консультативный совет по вопросам продвижения по службе провел два заседания, рассмотрев 56 заявлений, а в конце июня 2004 г. члены группы по классификации должностей изучили около 20 должностей в Женеве. ВОИС стала местом проведения первого семинара Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) для организаций в Европе, входящих в состав общей системы ООН, в связи с введением в январе нового Основного стандарта в отношении должностей на профессиональном и специальном уровнях.

254. В отчетном периоде 12 штатных сотрудников и служащих вступили в Объединенный пенсионный фонд персонала ООН (ПОПФ), произведено 24 расчета в связи с выходом из ПОПФ; в результате общее число участников Фонда составило 1275. За тот же период 85 сотрудников ВОИС и членов их семей присоединились к схеме группового медицинского страхования (97 вышли из нее), что довело общее число застрахованных лиц до 3 079. В январе осуществлены мероприятия по сдерживанию роста расходов; дополнительные меры будут приняты в июле. В результате этого годовой рост страховых премий был ограничен шестью процентами. После публикации объявления о публичных торгах в отношении медицинского страхования компания Van Breda была выбрана ввиду ее лучших условий страхования и снижения административных издержек. Что касается закрытого Пенсионного фонда ВОИС, осуществлялось рассмотрение счетов и выплата надбавок к пенсиям для вышедших на пенсию штатных сотрудников.

255. Деятельность в плане социального обеспечения персонала сосредоточивалась на дальнейшем развитии программы детского клуба и летних лагерей для детей и осуществлении новых видов деятельности, включая разработку программ для вновь принятых на работу сотрудников ВОИС, типовых проектов по проблемам иждивенцев, семейным вопросам и регулярную публикацию бюллетеня в форме «молнии», в котором дается полезная информация, представляющая общий интерес для сотрудников. Около 200 человек приняли участие в сессии по обучению во время обеденного перерыва, посвященную деятельности Международной совместной ассоциации государственных служащих (МЕК) и Союза ООН по вопросам федерального кредитования (ЮНФКС).

256. Деятельность в сфере развития людских ресурсов сосредоточивалась на управлении и укреплении кадров, коммуникационных навыках и организации специальных курсов технического обучения в ответ на конкретные потребности. Около 300 штатных сотрудников и служащих прошли обучение на курсах иностранных языков на арабском, китайском, английском, французском, немецком, японском, русском и испанском языках, в том числе на курсах устного произношения на

французском языке. В помещениях ВОИС организована сдача экзаменов на знание английского, французского и испанского языков в рамках программы ЮНЕСКО для 15 штатных сотрудников ВОИС. Техническое обучение организовано для специалистов в области информационных технологий; 86 сотрудников участвовали в программе подготовки специалистов собственными силами по вопросам использования Microsoft Word, Excel, Access и GroupWise. Участниками курсов дистанционного обучения Всемирной Академии ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности в режиме он-лайн стали 34 штатных сотрудника (сессии на английском и французском языке). Помимо этого, на основе каждого специального случая предоставлялось обучение конкретным вопросам управления, и пять штатных сотрудника посетили курсы, касающиеся их профессиональных потребностей.

257. Группой медицинского обслуживания ВОИС (ГМО) медицинская помощь оказывалась более чем 3 000 штатным сотрудникам и делегатам, которая заключалась в вакцинации, лечении признаков недомогания, оказании неотложной медицинской помощи, введении инъекций и инструктаже по вопросу эргономики на рабочих местах (и предоставлении оборудования). При этом особое внимание уделялось поддержанию здорового образа жизни с использованием дополнительной терапии и проверенных методик управления стрессовыми ситуациями.

258. С целью сдерживания роста расходов, выделяемых на медицинское обслуживание штатных сотрудников, заключено соглашение с офтальмологом, который будет оказывать помощь сотрудникам раз в неделю по сниженным расценкам в служебных помещениях ВОИС.

259. Центр ВОИС по управлению сведениями и электронная библиотека оказывали библиотечные услуги сотрудникам ВОИС и внешним пользователям, в числе которых выдача книг на дом и распространение около 300 периодических изданий для внутреннего использования, а также предоставление всем пользователям комплексных справочных услуг. Инструментальные средства поиска в режиме он-лайн широко использовались для ответа на внутренние и внешние запросы. По причине бюджетных ограничений Центр временно прекратил предоставление некоторых традиционных библиотечных услуг и вместо этого сосредоточился на приведении в порядок библиотечного фонда.

260. Проведена крупная ревизия и инвентаризация книжных и журнальных фондов, которая существенно улучшила качество существующих библиотечных фондов и услуг. Продолжалось сканирование книг, направленное на сохранение фонда исторически ценных книг. Многие старые книги теперь доступны в электронной форме; к ним обращались несколько исследователей из сторонних организаций.

261. Инициативы по управлению сведениями заключались в дальнейшем совершенствовании электронного бюллетеня для внутреннего пользования «Синергия», введенного в эксплуатацию в 2003 г., который теперь издается ежемесячно. Бюллетень информирует сотрудников о деятельности библиотеки, вводит методики управления сведениями, дает советы, связанные с эффективным поиском в режиме он-лайн, и выделяет каналы связи с представляющими интерес новыми интерактивными информационно-справочными аппаратами и базами данных.

Подпрограмма 12.3 - Службы обслуживания конференций, публикаций и лингвистическая служба

262. Услуги по обслуживанию конференций были предоставлены для проведения 25 встреч (общее число участников 2 100) в Женеве и 53 встреч в других местах; нанято 207 синхронных переводчиков, общее число рабочих дней которых составило 810. Два штатных сотрудника ВОИС работали в качестве синхронных переводчиков во время проведения нескольких заседаний Организации, что способствовало экономии на издержках.

263. Значительная экономия почтовых расходов и расходов на использование телесвязи была получена в конкурентоспособных секторах служб связи. Расчетный общий объем исходящей корреспонденции в первом полугодии 2004 г. составил около 520 000 единиц корреспонденции весом приблизительно 100 000 кг [значительно меньше по сравнению с тем же периодом 2003 г. (574 000 единиц корреспонденции весом 183 000 кг), причем в основном в результате большего использования средств связи на основе информационных технологий]. Общая плата за пользование средствами телекоммуникаций понизилась в первом полугодии 2004 г. на 10 % по сравнению с тем же периодом 2003 г., что явилось отражением увеличения объема сообщений, который компенсировался в основном снижением платы за телефонные разговоры и экономией арендной платы за пользование линиями связи, несмотря на увеличение объема корреспонденции. Также возрос объем использования мобильных телефонов, причем это способствовало повышению эффективности связанности. Некоторая экономия на издержках в связи с использованием мобильных телефонов ожидается во втором полугодии 2004 г. после заключения соглашения о создании совместной компании с другими организациями ООН, расположенными в Женеве.

264. Службой обработки корреспонденции и архивного хранения документов обработано около 140 000 писем и посылок. Централизованная регистрация коснулась 38 000 единиц входящей и исходящей корреспонденции, в том числе факсимильных сообщений и сообщений по электронной почте. Входящая корреспонденция подвергалась проверке службами безопасности. Продолжалась работа по классификации и сохранности материальных архивов Организации, включая сканирование исторически ценных документов. Подразделением архивного хранения получено 230 коробок с документами.

265. В сотрудничестве с сектором ИТ продолжалась успешная модернизация устаревших приложений баз данных Службы обслуживания конференций. Эта работа заключалась в совершенствовании связи между данными, относящимися к документам в базе данных Службы обслуживания конференций, и электронными версиями документов, содержащимися на Web-сайте ВОИС, а также разработке объединенной системы документов заседаний, почтовых адресов и синхронных переводчиков. Успешно завершена разработка модуля по административному управлению работой синхронных переводчиков. Большинство документов в настоящее время доступны с использованием основного Web-сайта ВОИС, при этом главная задача заключается в обеспечении отправки и получения большинства документов в электронной форме. Аналогичным образом большинство информационных циркуляров и других сообщений также стали доступны персоналу электронными средствами, при этом прекратилось распространение экземпляров на бумажном носителе. Вследствие недостаточного

финансирования проекта Системы электронного управления документами, предназначенного для модернизации системы обработки корреспонденции Организации и создания полностью электронной среды для изготовления, управления и архивирования документов, деятельность сосредоточивалась на разработке методов сканирования изображений текущих документов и ввода технологии факсимильных серверов для приема, регистрации и распространения корреспонденции.

266. Что касается Лингвистической службы, в отчетном периоде законы, инструкции, типовые законы и законопроекты переводились на один или несколько языков для 19 стран. Осуществлены перевод, исправления и редактирование документов, подготовленных для 15 встреч, а также лекций к семинарам и учебным курсам. Служба продолжала пользоваться программным обеспечением поиска документации Isiview, предоставляющего современные инструментальные средства поиска с применением компьютера, которые повышают производительность переводческого процесса, включая постоянное пополнение базы данных Isiview новыми файлами.

267. В первом полугодии 2004 г. Службой публикаций изготовлено 38,5 млн. печатных страниц, по сравнению с 50 млн. печатных страниц в том же периоде 2003 г. Это уменьшение количества бумажных копий объясняется тем, что многие национальные патентные ведомства предпочитают публиковать заявки РСТ в электронной форме, и для этой цели изготовлено 6 120 компакт-дисков и дисков DVD. Продолжалась успешная публикация (собственными средствами) Бюллетеня ВОИС по международным знакам, и в настоящее время этот Бюллетень выходит каждую неделю.

Подпрограмма 12.4 - Службы закупки, обеспечения поездок и эксплуатации зданий

268. В первом полугодии 2004 г. Служба закупки и контрактной работы сосредоточивала внимание на обеспечении рентабельности работы, в том числе в отношении уменьшения размера программ в области ИТ, заключения соглашений об «объемной» или «общей» поставке, прекращения действия контрактов, например прекращения действия контракта с генеральным подрядчиком на строительство нового здания ВОИС, или проведения переговоров с новыми партнерами. Выпущено новое объявление о принятии предложений по предоставлению услуг Группы медицинского страхования сотрудникам ВОИС на предстоящие пять лет. Осуществлена оценка заявок на торгах, окончательные результаты представлены Комитету по рассмотрению контрактов, и начались переговоры по вопросам заключения нового контракта.

269. Другими сферами деятельности явились международные торги на поставку бумаги, офисной мебели, проведение курсов по изучению иностранных языков, предоставление транспортных услуг в процессе переезда в новые помещения и т.д., также поддержание и совершенствование системы управления инвентаризацией для организации рабочего пространства и фондов. Последняя сфера деятельности включала в себя завершение специальных обзоров о состоянии дел в области ИТ. Регулярно обновлялась база данных по поставщикам, содержащая информацию приблизительно о 3 300 поставщиках.

270. В первом полугодии 2004 г. ВОИС поместила и зарегистрировала 684 заказа на поставку на общую сумму 37 млн. шв. франков. Было выпущено 22 объявления о

принятии предложений (ООП). Продолжалась обработка запросов на предоставление дипломатических привилегий (Организации и персонала), таких как освобождение от налога на добавленную стоимость, номерные знаки на автомобилях, талоны на покупку бензина, а также перемещение сотрудников.

271. ВОИС участвовала в заседании Межведомственной рабочей группы ВОИС по закупкам и активизировала свое участие в общей деятельности по закупкам, осуществляемой Объединенной службой закупок ООН, в целях содействия расширению новых сфер централизованных закупок для Организаций системы ООН, расположенных в Женеве.

272. Служба закупки и контрактной работы также активно участвовала в заседаниях Комитета по рассмотрению контрактов в отношении 11 контрактов, зарегистрированных в первом полугодии 2004 г.

273. В соответствии с бюджетной политикой ВОИС Служба закупки и контрактной работы продолжала сосредоточивать внимание на определении приоритетных закупок, проведении многочисленных консультаций с поставщиками необходимых материалов и оборудования и Отделом главного бухгалтера, а также повторных переговоров по вопросам существующих контрактов с целью повышения рентабельности деятельности.

274. Что касается услуг по обеспечению поездок, в период с января по июнь 2004 г. выдано и обработано 798 разрешений на поездки, что составило 1 297 командировочных дней. При этом экономия расходов составила 857 168 шв. франков, главным образом за счет систематического использования специальных тарифов, согласованных с авиакомпаниями. Отношение между прошлым и нынешним годом приведено в равновесие с учетом снижения количества поездок.

275. В отчетном периоде обработано 466 виз и 1 716 запросов на предоставление дипломатических привилегий. Кроме того, проверено и обработано 59 картотек и 2 197 счетов-фактур для ежегодного покрытия НДС.

276. Что касается управления служебными помещениями ВОИС, после прекращения аренды кабинетов в зданиях IBM, *Sogival* и Union Carbide (за исключением 7-этажа последнего здания), кабинеты были освобождены и переданы в установленные сроки. В извещении о прекращении аренды здания *Luis-Casai* сказано, что эти места следует занять до конца апреля 2005 г.

277. Сотрудники, ранее занимавшие здания IBM, *Sogival* и Union Carbide, переехали в другие здания ВОИС. Этот процесс коснулся перемещения около 320 человек, а также осуществления необходимой работы по переоснащению новых служебных кабинетов. Кроме того, занятие бывшего здания ВМО было завершено в конце февраля после переезда в него около 300 сотрудников Сектора РСТ. В соответствии с переездом сотрудников произошло перераспределение мест для стоянки автомобилей. Реорганизация рабочих площадей, хранилищ и автостоянок привела также к сокращению расходов.

278. Контракты, касающиеся обслуживания, уборки и обеспечения безопасности зданий, были изменены с тем, чтобы учесть новую конфигурацию кабинетов в различных зданиях ВОИС, а также другие требования Организации. Продолжалось регулярное обслуживание технических установок в зданиях А. Богша и Г. Боденхаузена, рабочих площадей и наружных средств, с заменой устаревшего оборудования.

279. Услуги по безопасности предоставлялись на том же уровне, что и в 2003 г. В конце марта приняты меры безопасности, направленные на совершенствование средств наблюдения за подземной автостоянкой в здании А. Богша. Как и в прошлом году, в целях ознакомления сотрудников с правилами безопасности, в различных зданиях ВОИС проводились занятия по вопросам эвакуации в случае возникновения пожара.

Подпрограмма 12.5 - Строительство нового здания

280. С учетом трудностей, с которыми столкнулся Консорциум, выбранный для строительства нового здания, и в виду того, что Консорциум не смог выполнить его контрактные обязательства, ВОИС прекратила действие контракта. Консорциуму было предложено завершить проводимую подготовительную работу и закрыть участок, отведенный под строительство.

281. Архитекторам и инженерам, выбранным для участия в новом строительном проекте, было предложено провести дополнительные исследования относительно способов достижения экономии в процессе дальнейшего осуществления проекта. Ожидается, что результаты этих исследований будут представлены в июле 2004 г.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 13

Информационные технологии

282. Большинство основных проектов в области информационных технологий (ИТ) стали работоспособными, во многом благодаря осуществлению постоянного контроля над реализацией проекта AIMS. В результате этого деятельность в первом полугодии 2004 г. сосредоточивалась на рационализации поставляемых систем путем выявления случаев дублирования услуг, а также осуществления мер по сдерживанию роста расходов.

283. Государства-члены по-прежнему получали регулярные отчеты о развитии проектов через отчетные механизмы Постоянного комитета по информационным технологиям (ПКИТ).

284. В первом полугодии 2004 г. существенно возросли угрозы безопасности, в связи с чем началась реализация ряда новых инициатив, включая фильтрацию Web-содержимого.

Подпрограмма 13.1 - Политика в области информационных технологий и разработка проектов

285. В феврале на восьмой пленарной сессии Постоянного комитета по информационным технологиям (ПКИТ) был представлен подробный отчет о развитии проектов ВОИС в области ИТ и деятельности в сферах бизнеса, относящихся к ИТ.

286. В январе Рабочая группа ПКИТ по стандартам и документации (РГСД) на своей четвертой сессии с участием делегатов от 40 государств-членов, семи МПО и одной НПО приняла новую версию стандарта ВОИС ST.10/C, относящегося к представлению компонентов библиографических данных патентных документов, в целях улучшения качества данных о семействе патентов-аналогов и устранения путаницы при указании номеров приоритетных заявок.

287. РГСД также договорилась о пересмотре стандарта ВОИС ST. 80, относящегося к представлению компонентов библиографических данных документов по промышленным образцам. Этот пересмотр необходим для реализации Акта Гаагского соглашения 1999 г. и, в частности, для предоставления возможности однозначной публикации сообщений, появляющихся в Бюллетене промышленных образцов.

288. Кроме того, РГСД согласилась создать два программных модуля в рамках своей рабочей программы, а именно: для разработки стандарта по электронному управлению изобразительными элементами товарных знаков и стандарта Расширяемого маркировочного языка (XML) для электронного внешнего процесса и обмена данными по товарным знакам. В отношении последнего аспекта РГСД согласилась с предложением о работе в тесном сотрудничестве с Группой экспертов Ведомства по гармонизации на внутреннем рынке (Европейский союз), которая обсуждает вопрос о разработке аналогичного стандарта.

289. РГСД также учредила Рабочую группу для обсуждения и подготовки предложения об обновлении содержания справочника ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности и его публикации, а также о процедурах технического обслуживания.

290. РГСД также занималась разработкой стандарта для обработки патентных документов с использованием XML. РГСД согласилась с тем, чтобы предложение в отношении нового стандарта XML в области патентов, разрабатываемого в течение нескольких последних лет, было представлено к следующей сессии Рабочей группы для рассмотрения и окончательного принятия.

291. Совет ВОИС по вопросам политики в области ИТ созывался дважды и вынес рекомендации в отношении ряда важных политических инициатив в области ИТ, относящихся к использованию, распределению и замене оборудования ИТ в подразделениях Секретариата. Совет также является важным форумом для проведения диалога с представителями деловых кругов ВОИС в отношении инициатив и приоритетных задач в области ИТ.

292. Продолжалось осуществление тщательного контроля над финансовыми расходами, связанными с оборудованием и программными средствами в области ИТ, в

целях обеспечения оптимального использования существующих систем в области ИТ. Кроме того, значительные усилия направлялись на обеспечение правильной инвентаризации всего оборудования ИТ, особенно оборудования в безопасных компьютерных залах.

293. Значительно продвинулась реализация Проекта интегрированной системы управления административной информацией (AIMS), в том числе успешная сдача в эксплуатацию системы Контроля над расходами и бюджетом (как планировалось, 5 января). С тех пор система функционирует удовлетворительно. Помимо этого отчеты руководителей программ стали доступны для всех программ по сети Internet. Данные о расходах также распространяются по этому каналу в формате Excel и дают возможность всем отдельным программам анализировать и обрабатывать данные, относящиеся к их программам. Инструментальные средства составления отчетов с использованием бизнес-объектов установлены в Финансовом отделе и отделе главного бухгалтера.

294. Ожидается, что Модуль по исчислению доходов в рамках проекта AIMS начнет функционировать во втором полугодии 2004 г. Система исчисления доходов значительно сложнее системы Контроля над расходами и бюджетом вследствие настройки по заказу, необходимой для удовлетворения специальных требований ВОИС и нескольких двухканальных интерфейсов между AIMS и прикладными системами в секторах «Получение доходов». Основные задачи заключаются в завершении разработки, проверке системы и объединении в одно целое имеющихся сотрудников, которые занимались технической поддержкой прежней системы финансового управления, с тем, чтобы они смогли обеспечить долговременную поддержку системы AIMS.

295. Что касается товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний, деятельность сосредоточивалась на дальнейшей автоматизации международных процедур в рамках Мадридской и Гаагской систем, в том числе применительно к адаптациям, ставшим необходимыми в результате включения испанского языка в качестве дополнительного языка Мадридской системы, и реализации Акта 1999 г. Гаагского соглашения, который вступает в силу с 1 апреля 2004 г. Как предусмотрено в Общей инструкции к Акту 1999 г., Акту 1960 г. и Акту 1934 г. Гаагского соглашения, проводилась работа по разработке Международного бюллетеня промышленных образцов на Web-сайте ВОИС в Internet, которая завершилась публикацией (впервые) указанного Бюллетеня (№ 4/2004) 28 мая. Также оказывалось содействие ведомствам Договаривающихся сторон и пользователям в обмене информацией с Международным бюро электронными средствами (в частности, в отношении писем с указанием нарушений по форме). Кроме того, 1 апреля разработана новая версия системы ROMARIN, в целях предоставления онлайн-доступа к ней во втором полугодии 2004 г. Значительная работа проделана по созданию электронного Международного реестра в рамках Лиссабонского соглашения.

Подпрограмма 13.2 - Сети, процессы и услуги в области информационных технологий

296. В текущем двухлетнем периоде основное внимание будет уделяться вопросам проактивного сдерживания роста расходов, объединения и совершенствования

инфраструктуры ИТ, наряду с решением возникающих новых задач, таких как возросшая преемственность бизнеса, доступность систем и управление новыми и возрастающими угрозами безопасности.

297. Большая ЭВМ Информационно-вычислительного центра ООН продолжала принимать информацию от основных бизнес-систем ВОИС. Ожидается, что при условии осуществления строгого контроля над производительностью и расходами, существующие расходные уровни могут быть сохранены в будущем, несмотря на возрастающий объем использования систем. Средний коэффициент готовности систем в отчетном периоде составил 100 % в течение обычного рабочего дня и 99,96 % в течение продленного рабочего дня.

298. В отчетном периоде система электронной почты ВОИС, включающая в себя восемь серверов и четыре межсетевых шлюза, имела коэффициент готовности 99,7 %. В день обрабатывалось в среднем 11 200 сообщений, что соответствует ежедневной емкости 300 мегабайт. В результате обнародования новой политики, направленной на управление ростом числа почтовых ящиков, общая емкость почтовых ящиков поддерживалась на уровне ниже 200 гигабайт.

299. В отчетном периоде Справочной службой обработано 9 610 запросов, в том числе в отношении 726 случаев перемещения офисных компьютеров, 895 случаев вмешательства с целью ремонта аппаратных и программных средств ЭВМ, 537 случаев ремонта принтеров и 56 случаев вмешательства с целью поддержания работы портативных компьютеров, используемых в Организации. Обучение по месту работы вопросам ИТ заключалось в обучении по программе 110 учебных дней для 86 сотрудников ВОИС.

300. Помимо общего обслуживания Web-сайта ВОИС, Intranet-сайтов и различных приложений, следующие новые прикладные программы введены в эксплуатацию для внутреннего просмотра: прототип Web-приложения EDOCS для центральной базы данных, который предоставляет доступ к информации о встречах, проводимых в Женеве и других местах, а также к документам по этой тематике; опытный образец перестроенного Web-приложения к базе данных Сборника законов с электронным доступом (СЗЭД), который предоставляет доступ к международному архиву законодательных текстов в области интеллектуальной собственности.

301. Содержание Web-сайта ВОИС расширилось с созданием следующих новых областей и/или услуг: сайта по положениям статьи *bter* Парижской конвенции; сайта по вопросам обеспечения прав ИС; сайта онлайн-каталога статистических данных ВОИС по промышленной собственности; сайта инструментальных средств поиска; сайтов по конкретным конференциям (Международная конференция по промышленным образцам; встреча под названием «ВОИС приходит в «Кремниевую долину» - Вопросы ИС высокотехнологичного производства на мировом рынке», Стэнфордский университет права; и форум ВОИС по интеллектуальной собственности и МСП для ведомств интеллектуальной собственности и соответствующих учреждений в странах-членах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и странах расширенного ЕС; все мероприятия проводились в мае); интерактивной версии Бюллетеня промышленных образцов; калькулятора пошлин в рамках Гаагской системы; системы управления Web-сайтами, содержащей структуру/дизайн всех Web-

сайтов ВОИС, в том числе статистику относительно доступа; сборника баз данных по вакансиям, уведомлениям, Бюллетеню РСТ и пресс-коммунике; динамично развивающегося «податчика новостей» на сайте; и информационного бюллетеня по договорам, теперь включенного в сборник «Информационный бюллетень на Web-сайте ВОИС».

302. В сети Intranet созданы следующие новые базовые страницы: Бюро омбудсмана; Отдел ВОИС по сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии; и Бюро ВОИС по координации в Нью-Йорке. Кроме того, продолжались поддержка, техническое обслуживание и переоснащение сайтов и приложений в Intranet.

303. После завершения 31 декабря 2003 г. фазы реализации проекта WIPONET система WIPONET начала официально действовать в оперативном режиме с 1 января. В отчетном периоде деятельность в рамках проекта WIPONET сосредоточивалась на объединении процессов и процедур, а также выполнении решений, принятых для обеспечения рентабельности системы WIPONET и ее пригодности к решению коммерческих задач. Эти решения основывались на результатах внутренней независимой оценки, проведенной в последнем квартале 2003 г.

304. В соответствии с осуществленной работой ответственность за техническое обслуживание и функционирование служб WIPONET перешла от компании «Интернэшнл бизнес машинс» (ИБМ) к Информационно-вычислительному центру ООН; были интернализированы функции Справочной службы WIPONET; разработаны процедуры в отношении пересмотренной сферы услуг в рамках WIPONET; и началась работа, связанная с передачей функций, дающих ведомствам интеллектуальной собственности возможность подключения к Internet, от компании SITA местным поставщикам услуг в сети Internet.

305. Значительными успехами ознаменовалась также деятельность, связанная с межсетевым сопряжением WIPONET с TriNET и Patnet. TriNET является сетью, соединяющей Европейское патентное ведомство, Японское патентное ведомство и Ведомство по патентам и товарным знакам США, тогда как Patnet осуществляет соединение Европейских национальных ведомств интеллектуальной собственности с Европейским патентным ведомством. Межсетевое соединение трех сетей под названием IPOVPI обеспечит доступ к информации и услугам, предоставляемым по трем сетям всем членам посредством одного соединения с IPOVPI. В отчетном периоде ВОИС успешно реализовала два пилотных проекта: один для подключения к IPOVPI Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС) и второй для подключения к IPOVPI Ведомства интеллектуальной собственности Сингапура (ВИСС).

Подпрограмма 13.3 - Информационные системы РСТ

306. В первом полугодии 2004 г. завершен перевод Системы РСТ/МБ в новый безопасный компьютерный зал, расположенный в бывшем здании ВМО. Благодаря прямым каналам связи с аналогичным оборудованием, размещенным в главном компьютерном зале здания А. Богша, теперь можно планировать более ярко выраженную непрерывность деловых операций, реализуемых основными системами

РСТ. Также расширены возможности и повышена безопасность Внутренней сети ВОИС (ЛВС) для адаптации к полному «развертыванию» бывшего здания ВМО.

307. Завершена проверка допустимости для переоснащения оборудования Сети области данных (САН) в рамках проекта IMPACT в централизованный ресурс корпоративного уровня. Эта новая стратегия объединения средств хранения и резервного копирования данных позволит Организации снизить расходы, связанные с архивированием, хранением и системным администрированием, за счет экономии масштабов.

308. Что касается проекта IMPACT, завершен архитектурный обзор существующих аппаратных и программных средств вычислительной системы и выполнены соответствующие рекомендации. Помимо этого осуществлялся процесс непрерывной рационализации, стандартизации и объединения оборудования, ресурсов и функций в области ИТ.

309. Автоматизированная система сканирования и тиражирования документов под названием Система службы уведомлений по запросам (СУЗ) позволяет Международному бюро (МБ) обмениваться документами с ведомствами на бумажном носителе, на компакт-дисках и дисках DVD. В первом полугодии 2004 г. СУЗ использовалась для отправки в ведомства около 5 750 000 документов, из которых 92 % отправлены в электронной форме.

310. В начале 2004 г. успешно завершена кампания по проверке новых функциональных возможностей СУЗ, которые позволяют ведомствам запрашивать документы в режиме он-лайн через интерфейс на основе Web-сайта в Internet под названием «онлайн-СУЗ». Эта новая функциональность в настоящее время используется 12 ведомствами; продолжается ее развертывание в других ведомствах, желающих использовать это новое средство.

311. В начале 2004 г. создана Служба ВОИС по электронному обмену данными в рамках РСТ (РСТ-EDIS); теперь она доступна ведомствам ИС. РСТ-EDIS представляет собой гибкий, безопасный и полностью автоматизированный механизм обмена информацией по интеллектуальной собственности между ведомствами и МБ. Ведомства могут запрашивать документы, используя заказ большого объема в XML, и копировать результаты в большом объеме. Они также могут представлять приоритетные документы в оболочке. Другие универсальные средства передачи массивов данных могут быть согласованы между ВОИС и ведомствами ИС.

312. Разработана и в настоящее время ежедневно используется тремя группами обработки функция просмотра электронных досье, которая позволяет сотрудникам МБ обращаться к документам с их автоматизированных рабочих мест. Продолжается оснащение этой функцией последующих групп обработки. Программа просмотра позволяет обрабатывать подаваемые электронными средствами заявки полностью в формате XML, не прибегая к использованию бумажной копии. Также разработана добавочная функция для обработки приоритетных документов на основе безбумажной технологии; в настоящее время она проверяется пользователями.

313. После составления в январе 2004 г. отчета о внутренней безопасности 12 февраля стала функционировать система PCT-SAFE, сделав электронную подачу заявок в рамках системы PCT доступной для заявителей из всех государств-членов Союза PCT, при этом размер пошлин уменьшился на сумму до 300 шв. франков. После развертывания системы Международное бюро в качестве получающего ведомства получило свыше 1 000 заявок, поданных в электронной форме, что составило приблизительно 30 % от всего числа поданных заявок. Развертывание этой системы включило в себя учреждение Органа ВОИС по сертификации заказчиков, который предоставляет низкоуровневые услуги сертификационного органа Инфраструктуры открытого ключа (ИОК) в рамках PCT-SAFE.

314. С момента развертывания системы число загрузок Web-сайта ВОИС программными средствами PCT-SAFE указывает на то, что в настоящее время система PCT-SAFE регулярно используется тысячами заявителей в рамках PCT. Например, что касается трех новых сданных в эксплуатацию сборок клиента PCT-SAFE, в среднем зарегистрировано 8 563 загрузки на каждую сборку. Аналогичным образом Редактор PCT-SAFE, используемый исключительно для заявок, поданных полностью в электронном виде, зарегистрировал 5 124 загрузки после того, как он был введен в эксплуатацию в конце 2003 г.

315. В отчетном периоде всего зарегистрировано 37 800 загрузок различных версий программного обеспечения PCT-SAFE. Все семь получающих ведомств в рамках PCT, которые реализовали систему электронной подачи заявок PCT, получили различные компоненты системы PCT-SAFE. Работа продолжалась также над Приложением F Административной инструкции к PCT (содержащим технический стандарт в отношении электронной подачи и обработки международных заявок), которое дважды подверглось видоизменению: первое, действующее с 1 января 2004 г., которое учитывает три предложения по изменению, и второе, действующее с 12 февраля 2004 г.

316. Проект CLAIMS неразрывно связан с достижениями в реформе Международной патентной классификации (МПК), основной целью которой является повышение возможностей поиска патентной информации за счет использования реформируемой МПК и ее двух уровней классификации (основной и усовершенствованный). Четырьмя звеньями проекта CLAIMS являются Классификационная поддержка в системе МПК (IPCCAT); поддержка реформы и пересмотра МПК на базе ИТ (RIPCIS и IBIS); Обучающая и Лингвистическая поддержка МПК, включающая естественно-языковой поиск в МПК (TACSY); и Переводческие средства поддержки.

317. После развертывания в марте инфраструктуры CLAIMS в ВОИС началось инсталлирование программного обеспечения подсистем CLAIMS: IPCCAT и TACSY. Доводка подсистемы RIPCIS осталась прерогативой компании, разрабатывающей ее.

318. Было ускорено включение испано-язычной версии в систему Классификационной поддержки IPCCAT. В июне производственная версия IPCCAT на английском, французском, немецком и испанском языках была инсталлирована в ВОИС и стала доступной для государств-членов Союза МПК. В рамках одного и того же контракта созданы одноязычная версия IPCCAT на компакт-диске, а также средства пакетной обработки.

319. В соответствии с решением 34-й Сессии Комитета экспертов Союза Международной патентной классификации (МПК) отложить вступление в силу реформируемой МПК до 1 января 2006 г., осуществлена актуализация подсистемы IBIS и пересмотрены планы по реализации подсистемы RIPCIS.

320. В июне разработаны функциональные средства подсистемы RIPCIS, которые стали доступными пользователям ВОИС для проверки этих средств на сайте подрядчика. Из-за нехватки персонала развертывание этих средств в инфраструктуре ВОИС было отложено на последний квартал 2004 г., точно также как и работа, связанная с подключением к Основной базе данных по классификации (ОБК), разработкой которой занимается Европейское патентное ведомство.

321. Помимо этого осуществлена актуализация Web-приложения программы обучения вопросам МПК, в целях отражения самых последних запросов сообщества МПК, а в мае реализован и сдан в эксплуатацию сервер CLAIMS, содержащий средства поиска для обработки текста на естественном языке применительно к МПК-TACSY. В июне началась гармонизация средств абонентского доступа к IPCCAT, TACSY, IBIS, электронному форуму МПК и RIPIS.

322. В первом полугодии 2004 г. полные тексты заявок РСТ в количестве 1,5 млн. страниц были введены с использованием способов оптического распознавания символов (ОРС) и своевременно доставлены в ВОИС (по каналам онлайн-передачи данных со средствами защиты и на дисках DVD «PCTI2C») и в Европейское патентное ведомство (на магнитных лентах ST.35).

323. Успешно опробована адаптация производственной линии подрядчика к осуществлению указанной деятельности с использованием электронных продуктов на дисках DVD (в соответствии с правилом 87 Инструкции к РСТ) в качестве входных данных. Использование этих продуктов в качестве альтернативных входных данных было отложено на второе полугодие 2004 г., после того как будут реализованы изменения (датируемые 2004 г.) в правилах Инструкции к РСТ, относящихся как к дискам DVD (в соответствии с правилом 87 Инструкции к РСТ), так и к выходным данным РСТ-ОРС.

324. Кроме того, в мае осуществлена замена линии онлайн-передачи данных со средствами защиты, используемой для сбора данных, полученных от подрядчика.

325. Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается высказать мнение по поводу содержания настоящего документа.

[Конец документа]